

ROČNÍK XV • ČÍSLO 10



21. září 2021

TĚŠÍNSKÉ LISTY

INFORMAČNÍ MĚSÍČNÍK
MĚSTA ČESKÝ TĚŠÍN

28. ZÁŘÍ DEN ČESKÉ STÁTNOSTI



Město Český Těšín se
přestupku nedopustilo

Strana 2



Jak volit do poslanecké
sněmovny

Strana 3



Český Těšín má nový
Klub seniorů

Strana 14



Začíná 30. mezinárodní
festival Bez hranic

Strana 27

KULTURNÍ
PŘÍLOHA

ČESKÝ TĚŠÍN
www.tesin.cz

Město Český Těšín se přestupku nedopustilo

Dne 10. 9. 2021 obdržel Městský úřad Český Těšín rozhodnutí předsedy Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže (dále jen ÚOHS) ve věci rozkladu (opravného prostředku) proti rozhodnutí ÚOHS ze dne 11. 6. 2021 ve věci veřejné zakázky s názvem „Centrální dopravní terminál Český Těšín a Parkoviště P+R“, týkající se spáchání údajného přestupku. V prvoinstančním rozhodnutí ÚOHS uložil Městu Český Těšín pokutu ve výši 110 000,- Kč a náklady řízení ve výši 1 000,- Kč z důvodu, že město Český Těšín údajně stanovilo nejednoznačně zadávací podmínky uvedené veřejné zakázky tím, že stanovilo požadavek na prokázání zkušenosti člena realizačního týmu dodavatele – stavbyvedoucího nejedno-

značně. Dále, že stanovilo požadavek na doložení minimálního ročního obrátu dodavatele ve výši, která přesahuje dvojnásobek předpokládané hodnoty předmětné veřejné zakázky vztahen k jednomu roku plnění této veřejné zakázky. Předseda ÚOHS, jakožto orgán rozhodující o rozkladu proti prvoinstančnímu rozhodnutí ÚOHS, v rozhodnutí ze dne 10. 9. 2021 rozhodl tak, že rozhodnutí ÚOHS ze dne 11. 6. 2021 zrušil a řízení ve věci spáchání údajného přestupku zastavil. Posledně uvedeným rozhodnutím předseda ÚOHS postavil na jisto, že **město Český Těšín v uvedené veřejné zakázce na Centrální dopravní terminál Český Těšín a Parkoviště P+R postupovalo řádně a v souladu**

se zákonem a žádného přestupku se nedopustilo. Proti rozhodnutí předsedy ÚOHS se nelze dále odvolat. „**Už od prvopočátku jsme byli přesvědčeni, že město nepochybně. Měli jsme administrátora, který nám zakázku na výstavbu dopravního terminálu administroval. Pochybení neshledal ani poskytovatel dotace. Abychom měli jistotu, nechali jsme si udělat nezávislý právní posudek, který vyšel rovněž v náš prospěch. To, že se správný postup potvrdil, je výsledkem profesionálního přístupu všech zúčastněných, za což jim patří upřímné poděkování**“ doplnila starostka Gabriela Hřebáčková.

(red)

MŠ Hrabinská po prázdninách



Během prázdnin, kdy děti opustily na pár týdnů své třídy v MŠ Hrabinská, se některé z pavilónů proměnily na staveniště. Děti se tak vrátily do modernizovaných zařízení. V pavilonech 3 a 4 byla v září dokončena komplexní rekonstrukce vnitřních prostor – sociálních zařízení (vnitřních kanalizačních odpadů, rozvodů vody, rozvodů el. instalace, vodorovné hydroizolace, podlah, obkladů včetně hydroizolací), rekuperace neboli výměna vzduchu v jednotlivých třídách, rekonstrukce osvětlení jednotlivých učeben a snížení podhledů a výměna oken. Částečná rekonstrukce čtvrtého pavilónu proběhla již v loňském roce. Práce budou pokračovat na podzim



2021 a jaře roku 2022, kdy dojde ke kompletnímu zateplení budovy včetně izolace střechy. Tím bude zakončena celá stavba, která je prováděná z důvodu potřebných energetických úspor a estetizace prostředí.

(red)

Foto: Archiv Těšínské listy

Práce na dopravním terminálu pokračují

Společnost HOCHTIEF CZ a. s., která realizuje výstavbu dopravního terminálu, pokračuje pracemi na zastřešení nástupišť a objektu zázemí. Zastřešení bylo zároveň opatřeno zachytňným systémem, který zajistí ochranu při práci na střeše. Následovalo provedení prostupů střešního pláště pro rozvody vzduchotechniky, zdravotné technických instalací a montáž světlovodů. Současně je realizována cihelná přízdívka z lícového zdiva. Mimo objekt zázemí probíhají výkopy pro kabelovou trasu veřejného osvětlení, pískování, hutnění zásypů, uložení do chrániček. V místě budoucí komunikace byly navezeny a rozprostřeny sanační vrstvy šterkodrtě, osazeny uliční vpusti včetně propojení na potrubí dešťové kanalizace. Projekt CENTRÁLNÍ DOPRAVNÍ TERMINÁL ČESKÝ TĚŠÍN A PARKOVIŠTĚ P+R, reg. č. CZ 06.1.37/0.0/0.0/16_045/0008928 je podpořen



EVROPSKÁ UNIE
Evropský fond pro regionální rozvoj
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR



z prostředků Integrované teritoriální investice, která cílí podporu z Evropské unie do oblasti ostravské aglomerace. Výše podpory projektu činí 85 % finančních prostředků z EU, 5 % prostředků ze státního rozpočtu a 10 % podílů města a to vše ze způsobilých výdajů projektu.

(red), Foto: Archiv město Český Těšín

Odbor školství a kultury v novém na ul. Hlavní třída 147/1a

Od konce září působí Odbor školství a kultury Městského úřadu Český Těšín v nových prostorech v budově na ul. Hlavní třída 147/1a, které město získalo na začátku tohoto roku darem od Moravskoslezského kraje. Detašované pracoviště městského úřadu má samostatný vchod v zadní části budovy. Kromě kanceláří zaměstnanců odboru se zde nachází i multifunkční zasedací místnost, která bude sloužit pro různé pracovní jednání, bude využívána i v rámci přípravy a realizace společných česko-polských projektů k setkávání projektových týmů. V příštím roce je plánovaná nová

fasáda celé budovy. Přestěhováním Odboru školství a kultury získá oddělení sociálních věcí Odboru sociálního pro výkon své činnosti další prostory. V přízemí budovy detašovaného pracoviště na ul. Štefánikova 18/25, kde byl dosud umístěn Odbor školství a kultury, vzniknou kanceláře sociálních pracovníků, jejichž pomoc se zaměřuje zejména na seniory a osoby se zdravotním znevýhodněním. Občané jistě přivítají bezbariérový přístup, příznivé prostředí a komfortní zázemí při projednávání svých osobních záležitostí.

Ing. Eva Kwiczałová, tajemnice MěÚ

V Parku Adama Sikory je nová atrakce pro děti



v parku Adama Sikory vedle dřevěného altánu. Původní herní hřiště je určeno jen pro ty nejmenší. S ohledem na vysokou návštěvnost tohoto atraktivního místa rodinami s dětmi se město rozhodlo rozšířit nabídku herních prvků o nerezovou prolézačku, která je určena pro děti starší. Pořízení atrakce vč. dopadové zóny (rohože) vyšlo na 192 tis. Kč. Věříme, že atrakce poskytne dětem při návštěvě parku nové adrenalinové zážitky.

Lada Večeřová,

Foto: Archiv Těšínské listy

V průběhu září byl pro veřejnost zpřístupněn nově instalovaný herní prvek, který je umístěn

OZNÁMENÍ o době a místě konání voleb

Starostka města Český Těšín podle § 15 zákona č. 247/1995 Sb., o volbách do Parlamentu České republiky a o změně a doplnění některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů,

oznamuje:

- Volby do Poslanecké sněmovny Parlamentu České republiky se uskuteční
dne 08. října 2021 od 14.00 hodin do 22.00 hodin
a dne 09. října 2021 od 8.00 hodin do 14.00 hodin.
- Místem konání voleb jsou volební místnosti uvedené v příloze k tomuto oznámení.
- Voliči bude umožněno hlasování poté, kdy prokáže svou totožnost a státní občanství České republiky (platným občanským průkazem, cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem České republiky anebo cestovním průkazem).
- Každému voliči budou dodány 3 dny před dnem voleb hlasovací lístky. V den voleb volič může obdržet hlasovací lístky i ve volební místnosti.
- Volič může požádat, ze závažných, zejména zdravotních důvodů, Městský úřad Český Těšín (kanc. č. 113 v přízemí, tel. č.: 553 035 410, 602 131 784 nebo e-mail: maskova@tesin.cz) a ve dnech konání voleb okrskovou volební komisi o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost, a to pouze v územním obvodu okrsku, pro který byla okrsková volební komise zřízena.
- Za pořádek ve volební místnosti a jejím bezprostředním okolí odpovídá předseda okrskové volební komise. Jeho pokyny k zachování pořádku a důstojného průběhu hlasování jsou závazné pro všechny přítomné.

V Českém Těšíně dne 23. 8. 2021

Mgr. Gabriela Hřebačková,
starostka města

OBWIESZCZENIE dotyczące terminu i miejsca wyborów

Burmistrz miasta Czeskiego Cieszyńska na podstawie § 15 ustawy nr 247/1995 Dz. U. „o wyborach do Parlamentu Republiki Czeskiej oraz o zmianie i uzupełnieniu niektórych innych ustaw”, z późniejszymi zmianami,

podaje do wiadomości:

- Wybory do Izby Posłów Parlamentu Republiki Czeskiej odbędą się **dnia 08 października 2021 r. od godziny 14.00 do godziny 22.00** i **dnia 09 października 2021 r. od godziny 8.00 do godziny 14.00.**
- Wybory odbędą się w lokalach wyborczych wymienionych w załączniku tego obwieszczenia.
- Przed przystąpieniem do głosowania wyborca okazuje komisji wyborczej dokument stwierdzający jego tożsamość i obywatelstwo Republiki Czeskiej (ważny dowód osobisty, paszport, paszport dyplomatyczny lub paszport służbowy Republiki Czeskiej albo paszport blankietowy).
- Każdy wyborca otrzyma na 3 dni przed dniem wyborów karty do głosowania. W dniu wyborów może wyborca otrzymać karty do głosowania również w lokalu wyborczym.
- Wyborca może z przyczyn ważnych, zwłaszcza zdrowotnych, wnieść prośbę do Urzędu miasta Czeskiego Cieszyńska (biuro nr 113 na parterze, tel: 553 035 410, 602 131 784, email: maskova@tesin.cz) a w dniach wyborów do obwodowej komisji wyborczej, o zezwolenie na głosowanie poza lokalem wyborczym, i to wyłącznie na obszarze obvodu głosowania, dla którego powołano obwodową komisję wyborczą.
- Za utrzymanie porządku w lokalu wyborczym i jego bezpośredniej okolicy odpowiada przewodniczący obwodowej komisji wyborczej. Jego polecenia, mające na celu utrzymanie porządku i odpowiedniego przebiegu głosowania, są obowiązujące dla wszystkich obecnych.

W Czeskim Cieszyńsku, dnia 28. 8. 2021 r.

mgr Gabriela Hřebačková,
burmistrz miasta

VOLBY DO POSLANECKÉ SNĚMOVNY PARLAMENTU ČESKÉ REPUBLIKY

Vážení občané,
v říjnových volbách rozhodneme o novém složení Poslanecké sněmovny, která je dolní komorou Parlamentu České republiky. Na další čtyřleté volební období bude zvoleno 200 poslanců. Volby se konají ve čtrnácti volebních krajích, jsou totožné s krajským uspořádáním našeho státu.

KDY BUDOU VOLBY?

Na území České republiky se volby konají ve dvou dnech, kterými jsou **pátek 8. října 2021 a sobota 9. října 2021**. První den voleb začíná hlasování ve 14.00 hodin a končí ve 22.00 hodin. Druhý den voleb začíná hlasování v 8.00 hodin a končí ve 14.00 hodin.

V zahraničí se volby do Poslanecké sněmovny konají rovněž ve dvou dnech, avšak datum a doba voleb jsou uzpůsobeny příslušnému časovému pásmu (bližší informace v dalším textu).

KDO KANDIDUJE?

O přízeň voličů bude v našem Moravskoslezském volebním kraji usilovat celkem 19 uskupení, což je o sedm méně než při volbách před čtyřmi lety. Z uvedených 19 uskupení je osm politických stran, devět politických hnutí, jedna dvojkoalice a jedna trojkoalice. Na kandidátní

listině za náš volební kraj může být za každou kandidující politickou stranu, politické hnutí nebo koalici maximálně 36 kandidátů. Níže uvádíme seznam kandidujících subjektů včetně čísel, kterými budou označeny jejich hlasovací lístky (čísla byla vylosována Státní volební komisí). Jelikož v celé České republice kandiduje 22 volebních subjektů, z nichž ne všechny podaly kandidátní listinu ve všech krajích, je číselná řada vylosovaných čísel přerušovaná.

- Strana zelených
- Švýcarská demokracie (www.svycarska-demokracie.cz)
- VOLNÝ blok
- Svoboda a přímá demokracie (SPD)
- Česká strana sociálně demokratická
- ALIANCE NÁRODNÍCH SIL
- Trikolora Svobodní Soukromníci
- Aliance pro budoucnost
- Hnutí Prameny
- PŘÍSAHA - občanské hnutí Roberta Šlachty
- SPOLU - ODS, KDU-ČSL, TOP 09
- SENIORI 21
- Urza.cz: Nechceme vaše hlasy, ke svobodě se nelze provolit. Odmítneme každou politickou funkci, nechceme totiž lidem

nařizovat, jak mají žít. Máme jinou vizi. Jdeme jinou cestou - najdete ji na webu www.urza.cz

- Koruna Česká (monarchistická strana Čech, Moravy a Slezska)
- PIRÁTI a STAROSTOVÉ
- Komunistická strana Čech a Moravy
- ANO 2011
- Otevřeme Česko normálnímu životu
- Moravané

KDO MŮŽE VOLIT?

Voličem je státní občan České republiky, který alespoň druhý den voleb (9. října 2021) dosáhl věku nejméně 18 let.

Překážkami ve výkonu volebního práva jsou:

- zákonem stanovené omezení osobní svobody z důvodu ochrany zdraví lidí,
- omezení svéprávnosti k výkonu volebního práva.

Každý volič si může v úředních hodinách na Městském úřadu Český Těšín (kanc. č. 113 v přízemí) ověřit, zda je zapsán v seznamu voličů, může požadovat doplnění údajů nebo provedení oprav. MěÚ je povinen do 48 hodin žadateli vyhovět nebo mu v této lhůtě písemně sdělit důvody, proč žádosti nelze vyhovět.

UPOZORNĚNÍ – NOVELA ZÁKONA O OBČANSKÝCH PŘŮKAZECH

Volič po příchodu do volební místnosti prokáže svou totožnost a státní občanství České republiky platným cestovním dokladem České republiky nebo platným občanským průkazem.

Neprokáže-li volič svou totožnost a státní občanství České republiky, nebude mu hlasování umožněno.

Dnem 2. 8. 2021 vstoupila v platnost novela zákona o občanských průkazech, která přinesla (mimo jiné) i rozšíření důvodů skončení platnosti občanského průkazu. Zatímco dosud neměla změna trvalého pobytu, změna rodinného stavu, změna jména a příjmení apod. vliv na skončení platnosti občanského průkazu, nově již toto neplatí (viz níže). Upozorňujeme na tuto skutečnost občany, kteří v poslední době provedli změnu údaje zapisovaného do občanského průkazu a chtějí volit v říjnových volbách. Neplatnost občanského průkazu je důvodem pro to, aby okrsková volební komise neumožnila voliči hlasovat.

Nově platnost občanského průkazu skončí rovněž uplynutím 45 dnů ode dne

- ohlášení změny místa trvalého pobytu,
- nabytí právní moci rozhodnutí o změně jména, popřípadě jmen nebo příjmení,
- nabytí právní moci rozhodnutí o změně rodinného čísla, je-li uvedeno v občanském průkazu nebo
- změny pohlaví.

Platnost občanského průkazu, v němž je uveden rodinný stav nebo údaj o registrovaném partnerství, skončí uplynutím 45 dnů ode dne

- uzavření manželství nebo vzniku registrovaného partnerství
- úmrtí manžela nebo partnera nebo
- nabytí právní moci rozhodnutí o rozvodu manželství nebo zrušení registrovaného partnerství a v dalších zákonem uvedených případech

Novela zákona o občanských průkazech rovněž zrušila vydávání občanských průkazů bez strojově čitelných údajů s dobou platnosti jeden měsíc, které byly v minulosti vydávány v souvislosti s výkonem volebního práva, a to s ohledem na skutečnost, že zákon o občanských průkazech upravuje vydávání občanských průkazů ve zrychleném režimu, a to do 24 hodin (u zletilého občana za správní poplatek 1000 Kč, podmínkou je vyzvednutí občanského průkazu na pracovišti Ministerstva vnitra v Praze) nebo do 5 pracovních dnů (u zletilého občana za správní poplatek 500 Kč).

Důrazně proto upozorňujeme, aby si voliči před volbami ověřili platnost svého občanského průkazu, případně závčas požádali o vydání nového občanského průkazu.

KDY A KDE DOSTANU HLASOVACÍ LÍSTKY?

Hlasovací lístky budou voličům doručeny do místa trvalého pobytu prostřednictvím České pošty nejpozději tři dny před volbami, tj. nejpozději v úterý 5. října 2021. Hlasovací lístky budou vytištěny na formátu A4 a zabaleny spolu s instrukcemi Ministerstva vnitra v modrých doručovacích obálkách. Obálky budou opatřeny adresním štítkem, na kterém bude kromě adresy voliče uveden i název příslušné volební místnosti.

V případě, že volič svoje hlasovací lístky neobdrží, může si je vyzvednout přímo ve volební místnosti.

Voliči, kteří mají místo trvalého pobytu na adrese Český Těšín, náměstí ČSA 1/1, si mohou hlasovací lístky vyzvednout buď v týdnu od 4. do 8. října na podatelně Městského úřadu Český Těšín nebo ve dnech voleb přímo ve své volební místnosti v Základní škole na ul. Havlíčkově (vchod z ul. Bezručovy).

Každý volič obdrží sadu 19 hlasovacích lístků. Každý hlasovací lístek je opatřen číslem politické strany, hnutí nebo koalice, které bylo vylosováno Státní volební komisí. Jak již bylo uvedeno, číselná řada není úplná, protože ne všechny strany, hnutí a koalice kandidují ve všech volebních krajích. Na každém hlasovacím lístku může být v našem volebním kraji uvedeno maximálně 36 kandidátů.

VOLEBNÍ MÍSTNOSTI

Všichni občané města Český Těšín, kteří splňují výše uvedené podmínky, jsou automaticky zapsáni ve stálém seznamu voličů a hlasují ve volebních místnostech na území města Český Těšín podle místa svého trvalého pobytu. V „Oznámení o době a místě konání voleb“, rovněž v tomto vydání Těšínských listů, si můžete ověřit, do které volební místnosti patří dům, ve kterém jste přihlášení k trvalému pobytu. Ke zjištění volební místnosti lze využít i vyhledávač, který je umístěn na webu města v sekci Volby 2021 – Informace pro voliče.

COVID – zvláštní způsoby hlasování

Zvláštní způsoby hlasování pro voliče v karanténě nebo izolaci se použijí pouze v případě, že 15. září 2021 bude trvat stav pandemické pohotovosti nebo nouzový stav vyhlášený alespoň pro část území České republiky z důvodu ohrožení zdraví šířením onemocnění Covid-19. Jelikož uzávěrka tohoto vydání Těšínských listů byla v srpnu, aktuální informaci naleznete na webových stránkách města Český Těšín.

JAK POSTUPOVAT, POKUD SE VOLIČ ZE ZDRAVOTNÍCH DŮVODŮ NEMŮŽE DOSTAVIT DO VOLEBNÍ MÍSTNOSTI?

Volič může požádat, ze závažných, zejména zdravotních důvodů, městský úřad a ve dnech voleb okrskovou volební komisi o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost, a to pouze v územním obvodu volebního okrsku, pro který byla okrsková volební komise zřízena. V takovém případě okrsková volební komise vyšle k voliči dva své členy s přenosnou volební schránkou, úřední obálkou a hlasovacími lístky. Při hlasování postupují členové volební komise tak, aby byla zachována tajnost hlasování. Při tomto aktu je nutno dodržet rovněž aktuální epidemiologická opatření.

Již nyní můžete své požadavky hlásit na městský úřad:

- telefonicky: 602 131 784, 553 035 410, 553 035 418,
- e-mailem: maskova@tesin.cz

Ve dnech voleb se můžete obracet buď na městský úřad nebo přímo na okrskovou volební komisi ve své volební místnosti (telefonní spojení do jednotlivých volebních místností bude v týdnu před volbami zveřejněno na webových stránkách města Český Těšín).

JAK POSTUPOVAT, BUDE-LI VOLIČ V DOBĚ VOLEB V NEMOCNICI, LÁZNÍCH, ÚSTAVECH SOCIÁLNÍ PÉČE či jiných obdobných zařízeních?

ZAŘÍZENÍ SE NACHÁZÍ MIMO ČESKÝ TĚŠÍN

V případě umístění v některém z výše uvedených zařízení mimo město Český Těšín může volič uplatnit své volební právo a hlasovat zde do přenosné volební schránky. Lze toho dosáhnout následujícími způsoby:

- 1. Požádat správu zařízení o zápis do zvláštního seznamu voličů.** Správa zařízení s voličem vyplní tiskopis, který bude následně správou zařízení doručen nejpozději do 1. října 2021 do 14:00 hod. obecnímu úřadu v místě, kde je volič umístěn (hospitalizován). Tento obecní úřad následně informací předá obecnímu úřadu v místě trvalého pobytu voliče.
- 2. Požádat obecní úřad podle místa svého trvalého pobytu o vydání voličského průkazu** (bližší informace k vydávání voličských průkazů jsou uvedeny dále). S voličským průkazem lze hlasovat v kterékoliv volební místnosti na území České republiky. Této možnosti doporučujeme využít v předstihu (před odjezdem do lázní, před nástupem do nemocnice). Ve dnech voleb bude volič hlasovat buď v některé z volebních místností v obci, kde se nachází zařízení, ve kterém bude pobývat nebo (pokud jsou k tomu závažné, zejm. zdravotní důvody) požádá prostřednictvím správy zařízení tamní obecní úřad, aby za něj vyslal členy okrskové volební komise s přenosnou volební schránkou.

Pokud se bude volič nacházet v jiném než Moravskoslezském kraji, bude hlasovat pro kandidáty z volebního kraje, ve kterém je zařízení umístěno. Hlasovací lístky i úřední obálku mu vydá okrsková volební komise před hlasováním. Pokud bude volič umístěn do zařízení **po 1. říjnu 2021**, a tudíž již nestihne požádat správu zařízení o zápis do zvláštního seznamu voličů, bude moci hlasovat ve výše uvedených zařízeních pouze v případě, pokud má vystavený voličský průkaz.

Dne **6. října 2021 v 16:00** hodin obecní úřady uzavrou stálé seznamy voličů. Po této době již nelze žádat ani o vydání voličského průkazu. Dojde-li k hospitalizaci voliče po uzavření stálého seznamu voličů, volič nemá vystavený voličský průkaz nebo nemá trvalý pobyt v územním okrsku zařízení, kde je umístěn, je tato skutečnost považována za faktickou překážku ve výkonu volebního práva.

ZAŘÍZENÍ SE NACHÁZÍ V ČESKÉM TĚŠÍNĚ

Pokud se volič nachází v zařízení na území města Český Těšín (nemocnice či jiné sociální zařízení) a **nejsou v tomto zařízení přihlášení k trvalému pobytu**, platí pro ně stejný režim, jak je uvedeno v předchozím textu.

Může nastat situace, že volič je umístěn v zařízení a má místo trvalého pobytu ve stejném volebním okrsku jako toto zařízení (např. pokud byl volič, který podle svého trvalého pobytu spadá do volebního okrsku č. 7 – volební místnost ZŠ Ostravská, hospitalizován v českotěšínské nemocnici, která rovněž spadá do územního obvodu volebního okrsku č. 7). V takovém případě je možno požádat okrskovou volební komisi, aby za voličem vyslala své členy s přenosnou volební schránkou.

Jsou-li voliči v zařízení přihlášení k trvalému pobytu (toto se týká např. Centra sociálních služeb na ul. Sokolovské, Geronto-

centra na ul. Střelnici, Domova pro seniory Slezské humanity na ul. Příkopa, Charitního domu pokojného stáří na ul. Hrabinské, Senior domů Pohoda na ul. Svojskové apod.), hlasují ve „své“ volební místnosti podle místa trvalého pobytu, a pokud jim to jejich zdravotní stav nedovolí, navštíví je na základě jejich žádosti členové okrskové volební komise s přenosnou volební schránkou.

K ČEMU SLOUŽÍ VOLIČSKÝ PRŮKAZ A JAK POŽÁDAT O JEHO VYDÁNÍ?

Voličům, kteří se v době konání voleb nebudou zdržovat v místě svého trvalého pobytu a nebudou tudíž hlasovat ve „své“ volební místnosti, se vydávají na jejich žádost voličské průkazy. Pokud si volič nechá vystavit voličský průkaz, může odevzdat svůj hlas v jakémkoli volebním okrsku na území České republiky nebo na zastupitelském či konzulárním úřadě České republiky v zahraničí (s výjimkou konzulárních úřadů vedených honorárními konzulárními úředníky).

O vydání voličského průkazu se žádá na obecním úřadě příslušném podle místa trvalého pobytu voliče. Voliči s trvalým pobytem v Českém Těšíně tedy žádají o vydání voličského průkazu Městský úřad Český Těšín. Pokud volič dlouhodobě pobývá v zahraničí a je na příslušném zastupitelském úřadě zapsán ve zvláštním seznamu voličů, žádá o voličský průkaz tento zastupitelský úřad.

Podle zákona o volbách může volič o vydání voličského průkazu požádat od okamžiku, kdy jsou vyhlášeny volby, a to dvěma způsoby:

1. **Osobně**, a to do okamžiku uzavření seznamu voličů, tj. **do středy 6. října 2021 do 16:00 hodin**. V tomto případě nemusí volič sepsávat žádnou žádost, úředník ověří jeho totožnost a sepiše s ním úřední záznam. Agenda voličských průkazů je na našem úřadu vyřizována v kancelářích č. 113 a 114 v přízemí budovy radnice, doporučujeme využít vyvolávací systém ve vestibulu radnice (agenda „Volby“ – „Voličský průkaz“).

Žádost můžete podat v těchto úředních hodinách:

- pondělí 8:00 – 11:30, 12:30 – 17:30 hod.
- úterý 8:00 – 11:30 hod.
- středa 8:00 – 11:30, 12:30 – 16:30 hod.
- čtvrtek 8:00 – 11:30 hod.

2. **Podáním** doručeným nejpozději 7 dnů předem dnem voleb, tj. **do pátku 1. října 2021 do 16:00 hodin**. Toto podání musí být v listinné podobě opatřené úředně ověřeným podpisem voliče nebo v elektronické podobě zasláné prostřednictvím datové schránky (id datové schránky města Český Těšín je dicbu92). V žádosti nezapomeňte kromě svých osobních údajů (jméno, příjmení, datum narození, adresa trvalého pobytu), uvést rovněž informaci, zda si voličský průkaz vyzvednete osobně, prostřednictvím zmocněnce, nebo kam Vám máme voličský průkaz zaslat.

Zatímco žádost o vydání voličského průkazu je možno podat již ode dne vyhlášení voleb, t.j. od 31. 12. 2020, **výdej voličských průkazů bude zahájen nejdříve 15. den před volbami, t.j. 23. září 2021**. Městský úřad předá voličský průkaz voliči nebo osobě, která se prokáže plnou mocí s úředně ověřeným pod-

pisem voliče žádajícího o vydání voličského průkazu, anebo ho voliči zašle na jím uvedenou adresu.

Ve dnech voleb volič po příchodu do volební místnosti prokáže svoji totožnost a státní občanství a voličský průkaz odevzdá okrskové volební komisi.

Volič hlasuje pro kandidáty z volebního kraje, ve kterém se nachází volební místnost, kterou si pro hlasování s voličským průkazem vybere. Hlasovací lístky i úřední obálku mu vydá okrsková volební komise před hlasováním. Při ztrátě nebo odcizení voličského průkazu nelze vydat duplikát.

JAK POSTUPOVAT, POKUD VOLIČ BUDE V DOBĚ VOLEB V ZAHRANIČÍ

Odevzdat hlasy ve volbách do Poslanecké sněmovny bude možno i ve zvláštních volebních okrscích při zastupitelských a konzulárních úřadech České republiky v zahraničí, s výjimkou konzulárních úřadů vedených honorárními konzulárními úředníky.

Volič v zahraničí volí kandidáty z Ústeckého kraje, který byl vylosován Státní volební komisí jako volební kraj, pod který jsou podřazeny všechny zvláštní volební okrsky.

Na zastupitelských a konzulárních úřadech mohou volit dvě skupiny voličů:

- a) voliči, kteří mají bydliště mimo území České republiky a dlouhodobě pobývají v zahraničí, pokud do 29. srpna 2021 požádali zastupitelský úřad v místě svého pobytu o zápis do zvláštního seznamu voličů,
- b) občané s trvalým pobytem v České republice, kteří krátkodobě pobývají v zahraničí (např. na dovolené, služební cestě, apod.), a kteří si nechali v místě svého trvalého pobytu vystavit voličský průkaz (informace k vydávání voličských průkazů jsou uvedeny v předchozím textu).

V zahraničí se volby do Poslanecké sněmovny konají také ve dvou dnech, avšak s ohledem na časový posun jsou volební dny stanoveny speciálně dle konkrétního časového pásma. Bližší informace včetně přehledu zvláštních volebních okrsků v zahraničí jsou uvedeny na webu Ministerstva vnitra a Ministerstva zahraničí.

ZÁSADY HLASOVÁNÍ

Volič po příchodu do volební místnosti prokáže okrskové volební komisi svou totožnost a státní občanství České republiky platným občanským průkazem nebo platným cestovním, diplomatickým nebo služebním pasem České republiky anebo cestovním průkazem. Neprokáže-li volič svou totožnost a státní občanství České republiky potřebnými doklady, nebude mu hlasování umožněno.

Volič, který není zapsán ve výpisu ze stálého seznamu voličů, a který prokáže své právo hlasovat ve volebním okrsku, okrsková volební komise dopíše do výpisu ze stálého seznamu voličů dodatečně a umožní mu hlasování (např. volič, který změnil místo trvalého pobytu po uzavření stálého seznamu voličů, tedy po 6. říjnu 2021 po 16 hodině).

Volič obdrží od okrskové volební komise prázdnou úřední obálku opatřenou úředním razítkem. Na žádost voliče mu okrsková volební komise dodá za chybějící, škrtané nebo jinak označené hlasovací lístky jiné.

V prostoru určeném pro úpravu hlasovacích lístků vloží volič do úřední obálky **jeden hlasovací lístek** té politické strany, politického hnutí nebo koalice, pro kterou se rozhodl hlasovat. Tím volič dává hlas ve prospěch vybrané politické strany, politického hnutí nebo koalice. Na hlasovacím lístku, který vkládá do úřední obálky, může volič **zakroužkováním pořadového čísla nejvýš u čtyř kandidátů uvedených na témže hlasovacím lístku** vyznačit, kterému z kandidátů dává přednost. Jiné písemné úpravy hlasovacího lístku (např. škrtnání, dopisování apod.) nemají na posuzování hlasovacího lístku vliv.

Pokud dal volič na hlasovacím lístku přednostní hlas více než čtyřem kandidátům, počítá se takový hlasovací lístek ve prospěch politické strany, politického hnutí nebo koalice, k přednostním hlasům se však nepřihlíží.

Neplatné jsou hlasovací lístky, které nejsou na předepsaném tiskopise (např. z jiného volebního kraje), přetřené hlasovací lístky a hlasovací lístky, které nejsou vloženy do úřední obálky. Poškození nebo přeložení hlasovacího lístku nemá vliv na jeho platnost, pokud jsou z něho patrné potřebné údaje.

Hlas voliče je neplatný, je-li v úřední obálce několik hlasovacích lístků (ať už pro jednu stranu nebo různé strany).

Každý volič hlasuje osobně, zastoupení není přípustné. S voličem, který nemůže sám upravit hlasovací lístek pro tělesnou vadu nebo nemůže číst nebo psát, může být v prostoru určeném pro úpravu hlasovacích lístků přítomen jiný volič, nikoliv však člen okrskové volební komise. Hlasovací lístek může za něho upravit, vložit do úřední obálky, popřípadě i úřední obálku vložit do volební schránky.

Informace pro příslušníky národnostních menšin

Příslušníci národnostních menšin, kteří tradičně a dlouhodobě žijí na území České republiky, mají právo na zveřejnění oznámení o době a místě konání voleb a na další informace pro voliče v jazyce národnostních menšin. Oznámení se zveřejňuje na území každého okrsku.

Oznámení o době a místě konání voleb

v polském jazyce je zveřejněno v tomto vydání Volebních lístků, oznámení v dalších jazykových verzích (bulharské, chorvatské, maďarské, německé, romské, ruské, řecké, slovenské, ukrajinské a vietnamské) bude zveřejněno na úřední desce před budovou městského úřadu a na webových stránkách města **www.tesin.cz**. **Další informace pro voliče** (o způsobu hlasování, prokazování totožnosti a státního občanství, hlasovacích lístků a způsobu hlasování) budou ve shora uvedených jazykových verzích k dispozici ve všech volebních místnostech.

MÁTE DALŠÍ DOTAZY NEBO PŘIPOMÍNKY?

Kontaktujte tyto zaměstnance:

- Mgr. Jana Mašková, vedoucí oddělení organizačních a správních agend, tel.: 553 035 410, mobil: 602 131 784, e-mail: maskova@tesin.cz,
- Ing. Marie Bilková, referent správních činností, tel.: 553 035 418, e-mail: bilkovam@tesin.cz.

Příloha k informaci o době a místě konání voleb / Załącznik do Informacji dotyczącej czasu i miejsca wyborów

SEZNAM VOLEBNÍCH MÍSTNOSTÍ / SPIS LOKALI WYBORCZYCH

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 1 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 1**je volební místnost Základní škola na ul. Slezské (hlavní vchod)**

v lokalu wyborczym Szkoła Podstawowa przy ul. Slezská/Śląska (wejście główne)

pro voliče bydlící v části obce Český Těšín na ulicích:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Cz. Cieszyn przy ulicach:

Hornická/Górnicza celá ulice / cała ulica,

Ostravská/Ostrawska 72, 74, 76

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 2 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 2**je volební místnost Základní škola na ul. Slezské (hlavní vchod)**

v lokalu wyborczym Szkoła Podstawowa przy ul. Slezská/Śląska (wejście główne)

pro voliče bydlící v části obce Český Těšín na ulicích:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Cz. Cieszyn przy ulicach:

Ostravská/Ostrawska 68a, 68b, 70,

Slezská/Śląska 1, 3, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16,

18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 874, 1740

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 3 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 3**je volební místnost RENATEX, Na Lučinách 1476**

v lokalu wyborczym RENATEX, Na Lučinách/Na Błoniach 1476

pro voliče bydlící v části obce Český Těšín na ulicích:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Cz. Cieszyn przy ulicach:

Dlouhá/Długa celá ulice / cała ulica,

Hřbitovní/Cmentarna celá ulice s výjimkou domů Hřbitovní

1 a 1A, / cała ulica z wyjątkiem

domów nr 1 i 1A,

Jaselská/Jasielska celá ulice / cała ulica,

Karvinská/Karwińska 68, 75, 77, 79, 81, 83, 85, 87, 225, 239, 866,

867, 1153, 1154, 1155, 1159, 1160, 1394,

1614, 1897, 1899, 1934, 1947,

Kolonie/Kolonia celá ulice / cała ulica,

Mírová/Pokoju celá ulice / cała ulica,

Mostecká/Mostecka celá ulice / cała ulica

Na Lučinách/Na Błoniach celá ulice / cała ulica,

Pionýřů/Pionierów celá ulice / cała ulica,

Zátiší/Zacisze 1, 2, 3, 4, 5, 6/a, 7, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16,

17, 19, 21, 23, 25

a rekreační chatky č. e.: 3002, 3005, 3015, 3017, 3018

/i domki letniskowe nr:

a pro část voličů bydlících v Mostech na ulicích:

i (części) wyborców mieszkających w dzielnicy miejskiej Mosty przy ulicach:

Údolní/W Dolinie celá ulice / cała ulica,

K Rybníkům/Do Stawów celá ulice / cała ulica,

Na Dělnicích/Na Dzielnicach celá ulice / cała ulica,

Mezi Lány/Między Łanami 225, 245, 251, 259, 260, 268, 271

Zátiší/Zacisze 258/27, 305

a rekreační chatky č. e.: 34

/i domki letniskowe nr:

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 4 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 4**je volební místnost Základní škola na ul. Slezské (hlavní vchod)**

v lokalu wyborczym Szkoła Podstawowa przy ul. Slezská/Śląska (wejście główne)

pro voliče bydlící v části obce Český Těšín na ulicích:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Cz. Cieszyn przy ulicach:

Hrabinská/Grabińska 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26,

30, 32, 32b, 34, 38, 44, 46, 47, 48, 49,

Hřbitovní/Cmentarna 1, 1a,

Karvinská/Karwińska 31, 31a, 31b, 31c, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 47,

49a, 49b, 51, 59,

Krátká/Krótká celá ulice / cała ulica,

Slezská/Śląska 15, 32, 34, 36, 38, 40, 394, 1134,

1963,

U Lávky/Do Kładki celá ulice / cała ulica,

U Modlitebny celá ulice / cała ulica,

/Przy Domu Modlitwy

Úvoz/Wąwóz celá ulice / cała ulica

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 5 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 5**je volební místnost Základní škola na ul. Ostravské (hlavní vchod)**

v lokalu wyborczym Szkoła Podstawowa przy ul.

Ostravská/Ostrawska (głównie wejście)

pro voliče bydlící v části obce Český Těšín na ulicích:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Cz. Cieszyn przy ulicach:

Hrabinská/Grabińska 21a, 21b, 21c, 23a, 23b, 25a, 25b,

25c, 29, 29a, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45,

Ostravská/Ostrawska 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 66,

1710,

Slezská/Śląska 2, 4, 6,

Zelená/Zielona celá ulice / cała ulica

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 6 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 6**je volební místnost Základní škola na ul. Ostravské (boční vchod)**

v lokalu wyborczym Szkoła Podstawowa przy ul.

Ostravská/Ostrawska (boczne wejście)

pro voliče bydlící v části obce Český Těšín na ulicích:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Cz. Cieszyn przy ulicach:

Alšova/Aleša celá ulice / cała ulica,

Brandýská/Brandyska celá ulice / cała ulica,

Hrabinská/Grabińska 1, 5, 7, 11, 15, 17, 19, 19a,

Karvinská/Karwińska 1, 3, 5, 7, 9, 11, 17, 19, 21, 23, 25,

Komorní/Kameralna celá ulice / cała ulica,

Koperníkova/Kopernika celá ulice / cała ulica,

Mánesova/Mánesa celá ulice / cała ulica,

Nerudova/Nerudy celá ulice / cała ulica,

Ostravská/Ostrawska 4, 6, 8, 10, 12, 18, 22, 24,

Viaduktová/Wiaduktowa 15, 17, 18, 20, 22

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 7 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 7**je volební místnost Základní škola na ul. Ostravské (boční vchod)**

v lokalu wyborczym Szkoła Podstawowa przy ul.

Ostravská/Ostrawska (boczne wejście)

pro voliče bydlící v části obce Český Těšín na ulicích:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Cz. Cieszyn przy ulicach:

28. října/28 Października celá ulice / cała ulica,

Divadelní/Teatralna celá ulice / cała ulica,

Frýdecká/Frydecka 21, 22, 23, 27, 30, 31, 32, 35, 36, 38, 40, 42,

44, 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60, 62, 64, 80,

82, 84, 86, 2065,

Husova/Husa celá ulice / cała ulica,

Komenského/Komeńskiego 12, 14, 16, 16a, 16b, 18, 20, 22, 37, 39, 57,

59, 59a, 61, 63, 65, 67,

Kpt. Jaroše/Kpt. Jaroša celá ulice / cała ulica,

Leoše Janáčka/Leoša Janáčka celá ulice / cała ulica,

Lidická/Lidicka celá ulice / cała ulica,

Lipová/Lipowa 1124,

Ostravská/Ostrawska 57, 59, 67, 71, 73,

Rozvojová/Na Rozwoju celá ulice / cała ulica,

Sokolovská/Sokołowska celá ulice / cała ulica

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 8 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 8**je volební místnost Masarykova ZŠ, ul. Komenského**

v lokalu wyborczym Szkoła Podst. im. Masaryka,

ul. Komenského/Komeńskiego

pro voliče bydlící v části obce Český Těšín na ulicích:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Cz. Cieszyn przy ulicach:

Akátová/Akacjowa celá ulice / cała ulica,

Frýdecká/Frydecka 2, 6, 6a, 8, 10, 18, 19, 20,

Gymnazijní/Gimnazjalna celá ulice / cała ulica,

Jablunkovská/Jabłonkowska 16, 18, 20,

Komenského/Komeńskiego 1, 5, 6, 7, 8, 10, 13, 15, 17, 19, 23, 25,

27, 29,

Na Horkách/ Na Górkach celá ulice / cała ulica,

Ostravská/Ostrawska 3, 5, 7, 9, 11, 21, 23,

sady Komenského celá ulice / cała ulica,

/Skwer Komeńskiego

Sídliště ONV/Osiedle PRN celá ulice / cała ulica,

Studentská/Studencka celá ulice / cała ulica,
 Svojsíkova/Svojsika celá ulice / cała ulica,
 Tyršova/Tyrša celá ulice / cała ulica,
 U Mlékárny/Przy Mleczarni celá ulice / cała ulica

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 9 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 9

je volební místnost Výdejna jídel ZŠ Kontešinec,

Masarykovy sady 1968

w lokalu wyborczym Jadłodzielnia Szkoły Podstawowej Kontešinec, Masarykovy sady/Aleje Masaryka 1968

pro voliče bydlící v části obce Český Těšín na ulicích:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Cz. Cieszyn przy ulicach:

3. května/3 Maja celá ulice / cała ulica,
 Hlavní třída/Główna celá ulice / cała ulica,
 Masarykovy sady celá ulice / cała ulica,
 /Aleje Masaryka
 Na Olšinách/W Olszynach celá ulice / cała ulica,
 nábřeží Svobody celá ulice / cała ulica,
 /Aleja Wolności
 Nádražní/Dworcowa 1, 2, 3, 4,
 Nová/Nowa celá ulice / cała ulica,
 Protifašistických bojovníků celá ulice / cała ulica,
 /Bojowników Antyfaszystowskich
 Příční/Poprzeczna celá ulice / cała ulica,
 Sokola-Tůmy celá ulice / cała ulica,
 Třanovského/Trzanowskiego celá ulice / cała ulica,
 Viaduktová/Wiaduktowa 1, 3, 4, 6, 8, 10, 10a, 10b,
 Vrchlického/Vrchlickiego celá ulice / cała ulica

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 10 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 10

je volební místnost Městský úřad Český Těšín, náměstí ČSA 1/1

w lokalu wyborczym Urząd miasta Czeskiego

Cieszyna przy ul. náměstí ČSA/Rynek CSA 1

pro voliče bydlící v části obce Český Těšín na ulicích:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Cz. Cieszyn przy ulicach:

Božkova/Božka celá ulice / cała ulica,
 Moskevská/Moskiewska celá ulice / cała ulica,
 Nádražní/Dworcowa 5, 6, 7, 8, 9,
 Odboje/Ruchu Oporu celá ulice / cała ulica,
 Pražská/Praska celá ulice / cała ulica,
 Štefánikova/Štefánika celá ulice / cała ulica

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 11 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 11

je volební místnost Základní škola na ul. Havlíčkově (vchod z ul. Bezručovy)

w lokalu wyborczym Szkoła Podstawowa przy ul. Havlíčkova/

Havlíčka (wejście z ul. Bezručowa/Bezruča)

pro voliče bydlící v části obce Český Těšín na ulicích:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Cz. Cieszyn przy ulicach:

Čapková/Čapka celá ulice / cała ulica,
 Dvořákova/Dvořáka celá ulice / cała ulica,
 Havlíčkova/Havlíčka celá ulice / cała ulica,
 nábřeží Míru/Aleja Pokoju 16, 20, 22, 22a, 22b, 24, 24A, 25, 26,
 28, 32, 34, 36, 38,
 Nádražní/Dworcowa 11,
 náměstí ČSA/Rynek CSA celá ulice / cała ulica,
 Smetanova/Smetany 2, 2a, 4, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 15

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 12 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 12

je volební místnost Kulturní a společenské středisko „STŘELNICE“

w lokalu wyborczym KaSS „STŘELNICE“

pro voliče bydlící v části obce Český Těšín na ulicích:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Cz. Cieszyn przy ulicích:

Bezručova/Bezruča celá ulice / cała ulica,
 Dukelská/Dukielska 1, 3, 3a, 5, 5a, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12,
 Hraniční/Graniczna celá ulice / cała ulica,
 Kaštanová/Kasztanowa celá ulice / cała ulica,
 Na Nivách/Na Niwach celá ulice / cała ulica,
 nábřeží Míru/Aleja Pokoju 40, 42, 46,
 Nádražní/Dworcowa 2a, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 23, 24, 25,
 26, 27,
 Smetanova/Smetany 17, 18, 19, 20, 22, 24, 25, 26, 27, 28,
 Střelníční/Strzelnicza celá ulice / cała ulica,
 Tovární/Fabryczna 2a, 4, 4a, 8, 10, 11, 12, 14

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 13 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 13

je volební místnost Kulturní a společenské středisko „STŘELNICE“

w lokalu wyborczym KaSS „STŘELNICE“

pro voliče bydlící v části obce Český Těšín na ulicích:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Cz. Cieszyn przy ulicach:

Dr. Slámy/ Dra Slámy celá ulice / cała ulica,
 Dukelská/Dukielska 15, 15a, 17, 19, 21, 21a, 21b, 22, 23, 24, 27,
 28, 29, 30, 31, 33, 34, 35, 37, 38, 39, 40, 41,
 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50,
 52, 54, 56, 58, 59, 60, 60a, 61, 62, 63, 64,
 65, 66, 67, 68, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78,
 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91,
 92, 93, 94, 95, 96, 100, 102, 104,

Nová Tovární/Nowa Fabryczna celá ulice / cała ulica,
 park A. Sikory/Park A. Sikory celá ulice / cała ulica,
 Potoční/Nad Potokiem celá ulice / cała ulica,
 Tovární/Fabryczna 17, 17a, 19, 23, 25, 31, 33, 35, 37, 41, 45,
 45a, 47, 49, 51, 53, 55, 57, 59, 61, 65, 67,
 69, 71, 75, 79, 81, 83, 85, 87, 89, 93, 95, 99,
 101, 103, 105, 105b, 107, 111, 113, 117,
 123, 127, 129, 470, 1169, 1170, 1171, 1172,
 1439, 1440, 1441, 1442, 1850,

Vodní/Wodna celá ulice / cała ulica,
 Železniční/Kolejowa celá ulice / cała ulica
 a rekreační chatka č. e.: 3023
 /i domek letniskowy nr:

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 14 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 14

je volební místnost Základní škola na ul. Pod Zvonek

w lokalu wyborczym Szkoła Podstawowa

przy ul. Pod Zvonek/Pod Dzwonek

pro voliče bydlící v části obce Český Těšín na ulicích:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Cz. Cieszyn przy ulicach:

Cihelní/Cegielna 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 26, 27, 28, 30,
 Jablunkovská/Jabłonkowska 44, 48, 48a, 50, 72, 74,
 Okružní/Okreżna 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 20,
 22, 24, 26, 28, 30

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 15 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 15

je volební místnost Základní škola na ul. Pod Zvonek

w lokalu wyborczym Szkoła Podstawowa przy ul. Pod Zvonek/Pod Dzwonek

pro voliče bydlící v části obce Český Těšín na ulicích:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Cz. Cieszyn przy ulicach:

Kysucká/Kisucka celá ulice / cała ulica,
 Polní/Polna 31, 33, 35, 37, 39, 41, 43, 45, 49

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 16 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 16

je volební místnost Základní škola na ul. Slovenské

w lokalu wyborczym Szkoła Podstawowa przy ul. Slovenská/Stowacka

pro voliče bydlící v části obce Český Těšín na ulicích:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Cz. Cieszyn przy ulicach:

Cihelní/Cegielna 15,
 Mládežnická/Młodzieży celá ulice / cała ulica,
 Okružní/Okreżna 16, 18,
 Polní/Polna 32, 34, 36, 42, 44, 46, 47, 48, 50, 54,
 Slovenská/Stowacka celá ulice / cała ulica,
 Svibická/Sibicka celá ulice / cała ulica

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 17 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 17

je volební místnost Základní škola na ul. Pod Zvonek

w lokalu wyborczym Szkoła Podstawowa przy ul. Pod Zvonek/Pod Dzwonek

pro voliče bydlící v části obce Český Těšín na ulicích:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Cz. Cieszyn przy ulicach:

Čáslavská/Czasławska celá ulice / cała ulica,
 Polní/Polna 1, 2, 3, 5, 7, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18,
 19, 20, 21, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 18 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 18**je volební místnost Základní škola na ul. Pod Zvonek**

w lokalu wyborczym Szkoła Podstawowa przy

ul. Pod Zvonek/Pod Dzwonek

pro voliče bydlicí v části obce Český Těšín na ulicích:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Cz. Cieszyn przy ulicach:

Černá/Czarna	celá ulice / cała ulica,
Dělnická I./Robotnicza I	celá ulice / cała ulica,
Dělnická II./Robotnicza II	celá ulice / cała ulica,
Horní/Górna	celá ulice / cała ulica,
Jablunkovská/Jabłonkowska	9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 29, 33, 35, 37, 41, 86, 88, 90, 92, 92a, 94, 96, 98, 100, 102, 104, 106, 108, 110, 112,
Kostelní/Kościelna	celá ulice / cała ulica,
Mlýnská/Młyńska	celá ulice / cała ulica,
Pod Zvonek/Pod Dzwonek	19, 22, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 31, 36, 40, 42, 44, 48, 50, 52, 54, 54a, 56, 58, 66, 68, 70, 72, 74, 76, 76a, 78, 80, 1616, 4,
Polní/Polna	celá ulice / cała ulica,
Příkopa/Przykopa	1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1226, 1251, 1428, 1590, 1966,
Rakovec/Rakowiec	celá ulice / cała ulica,
Třinecká/Trzyniecka	celá ulice / cała ulica,
Zahradní/Ogrodowa	5, 7, 9, 11, 13, 15, 18, 24, 33, 1374, 1463, 1657, 1658, 1659, 1706, 1711, 1766, 1777, 1879,
Žukovská/Żukowska	1982, 2068
domy e. č.: / domy nr:	3001, 3004, 3006, 3007, 3011, 3012, 3013,
a rekreační chatky č. e.:	3014, 3019, 3020, 3021, 3022
/i domki letniskowe nr:	

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 19 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 19**je volební místnost Knihovna Dolní Žukov, Pod Zvonek 115**

w lokalu wyborczym Biblioteka Żuków Dolny,

Pod Zvonek/Pod Dzwonek 115

pro voliče bydlicí v části obce Dolní Žukov

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Żuków Dolny

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 20 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 20**je volební místnost Slezská diakonie, středisko**

Eben-Ezer, Vělopolská 243, Horní Žukov

w lokalu wyborczym Diakonia Śląska,

Ośrodek Eben-Ezer, Żuków Górny, Vělopolská/Wielopolska 243

pro voliče bydlicí v části obce Horní Žukov

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Żuków Górny

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 21 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 21**je volební místnost Základní škola Stanislavice, Albrechtická 84**

w lokalu wyborczym Szkoła Podstawowa

Stanisławice, Albrechtická/Olbrachcicka 84

pro voliče bydlicí v části obce Stanislavice

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Stanisławice

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 22 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 22**je volební místnost Hasičská zbrojnice Mistrůvice, Hradištská 81**

w lokalu wyborczym Remiza Strażacka Mistrzowice, Hradištská/Grodziska 81

pro voliče bydlicí v části obce Mistrůvice a části obce Koňákov

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Mistrzowice i Koniaków

VE VOLEBNÍM OKRSKU Č. 23 / W OBWODZIE GŁOSOWANIA NR 23**je volební místnost PZKO Mosty, Jasná 302**

w lokalu wyborczym PZKO Mosty, Jasná/Jasna 302

pro voliče bydlicí v části obce Mosty s výjimkou adres:

dla wyborców zamieszkałych w dzielnicy miejskiej Mosty oprócz adres:

Údolní/W Dolinie	celá ulice / cała ulica,
K Rybníkům/Do Stawów	celá ulice / cała ulica,
Na Dělnicích/Na Dzielnicach	celá ulice / cała ulica,
Mezi Lány/Między Łanami	225, 245, 251, 259, 260, 268, 271,
Zátiší/Zacisze	258/27, 305
a rekreační chatka č. e.:	34

/i domek letniskowy nr:

(voliči s uvedenými adresami trvalého pobytu budou hlasovat ve volební místnosti č. 3 – RENATEX, Na Lučinách 1476)

(osoby uprawnione do głosowania z wyżej wymienionymi adresami będą głosować w lokalu wyborczym nr 3 – RENATEX, Na Błoniach 1476)

Mgr. Jana Mašková, Odbor občanskosprávní

To hlavní O Hlavní na Hlavní

Tak zněl název veřejné diskuse s obyvateli Českého Těšína na téma chystané revitalizace Hlavní třídy. Ve čtvrtek 19. 8. se v kavárně Avion sešlo 40 lidí, kterým záleží na tom, jak bude revitalizace probíhat nebo už přispěli svým názorem, či nápadem (například zde: www.menimehlavni.cz/mapa) a zajímají se o proměnu ulice. Svůj nezaujatý pohled a zkušenosti s podobnými projekty z Ostravy přijeli předat Ondřej Vysloulil – architekt, ředitel Městského

ateliéru prostorového plánování a architektury Ostrava a Petr Macejka – dopravní expert ze společnosti UDIMO s.r.o. Za vedení města se debaty účastnila starostka Gabriela Hřebačková. Do diskuse o stávajícím stavu Hlavní třídy, budoucí podobě, omezeních a inspiracích, ale i dalších projektech a veřejném prostoru ve městě se zapojila veřejnost, místní architekti i majitelé nemovitostí na Hlavní třídě nebo lidé, kteří zde bydlí a pracují. Debata ukázala ši-

roké spektrum názorů a nesla se v duchu věcné kritiky, konstruktivních návrhů a dotazů. Pokud jste debatu nestihli, nezoufejte. V druhé polovině října se bude konat druhá debata, tentokrát však nad konkrétními výsledky průzkumu a o možnostech zapracování získaných podnětů do budoucí podoby ulice. Sledujte novinky na www.menimehlavni.cz, kde je možné stále vyplnit dotazník a pocitovou mapu.

(red)

Léto mladých v TRIANONU s technikou a se včelkami

Letní období někteří mladí lidé využívají smysluplně a hledají akce, které by je mohly obohatit. Tak je koncipován program SVČ AMOS PRÁZDNINY za podpory města Český Těšín. Součástí tohoto programu jsou tradiční akce spolku TRIANON Technika je hra a Ekohraní se včelkami. Téměř 50 dětí si ověřilo své dovednosti a zručnost při demontáži elektrozařízení v provozu separace pro recyklaci. Prokázali znalosti o odpadu a nutnosti jeho třídění k dalšímu využití.

Pak pod odborným vedením studenta VŠB TU Ostrava v laboratoři kybernetiky SVMC následovalo náročné sestavení robota stavebnice LEGO. Děti pracovaly s velkým nadšením a zapojením.



Posledním tématem bylo zhlédnutí vegetační střechy SVMC, seznámení se s její strukturou a přínosem pro městské prostředí. Tady čeka-

lo překvapení – pozorovací úl, kde bylo možno sledovat život včelek v úlu. Děti prokázaly znalosti, že včelky nejsou přínosem jenom produkci medu, ale zejména opylováním a dalšími produkty. Seznámily se i s potřebným vybavením pro chov včelek. Zhlédly medomet, dymák, sestavu úlů, materiál mřížku, mezistěnu se zásobami a dalším nářadím. Nakonec ochutnali čerstvý med, který každému chutnal. Kromě dětí z Českého Těšína se akce zúčastnily děti, které pobývaly v našem městě na prázdninách, např. děti ze Slovenské Dubnice.

Akce přispěly k hlubšímu pochopení ochrany rozmanité přírody.

Viliam Šušňal, TRIANON, z.s.

Foto: Archiv Trianon, z.s.

Odpady desetkrát jinak... 8. díl



Od října se budou opět přistavovat velkoobjemové kontejnery. A proč letos původně neměly být?

Jeden důvod byl, že v přistavených kontejnerech končí odpad, který tam nepatří jako např. větve z keřů či stromů, pneumatiky, elektrozařízení, nebezpečný odpad či stavební sutiny. Následně byli řidiči svozových vozidel opakovaně ze skládek vykázáni z důvodu, že v kontejnerech je nevhodný odpad. S kontejnerem museli odjet a odpad musel být ručně vytríděn. A víme, že velkoobjemové kontejnery zneužívají i někteří podnikatelé, kteří se zbaví svého odpadu na náklady města. Další důvod byl ekonomický, při projednávání rozpočtu byla vyčleněná částka zrušena, to však souvisí s tím, že v kontejnerech končí nevhodný odpad. Pro představu uvádíme, že v loňském roce náklady na tuto službu byly 1 628 560 Kč.

Proto opět připomínáme, že do těchto kontejnerů je možno odkládat **POUZE OBJEMNÝ ODPAD** (např. vyřazený nábytek, poškozené a vyřazené spotřební zboží - lyže, jízdní kola, umyvadla, toalety, koberce, linolea, kočárky).

Do objemného odpadu nepatří: směsný komunální odpad, nebezpečné složky komunálního odpadu, elektrozařízení, pneumatiky, kompostovatelný odpad (např. větve, tráva), využitelné složky odpadů určené k separaci, zemina a stavební odpady.

Upozorňujeme, že objemný odpad může do velkoobjemového kontejneru uložit pouze fyzická osoba.

Termíny přistavení velkoobjemových kontejnerů:

11. 10. – 17. 10. 2021:

- ul. Okružní – před obchodem
- ul. Polní – parkoviště pod ul. Slovenskou
- ul. Kysucká x Polní
- ul. Moskevská x nábřeží Míru
- ul. Hrabinská - Úvoz (před bývalým bowlingem)
- ul. Lidická

18. 10. – 24. 10. 2021:

- ul. Protifašistických bojovníků x nábřeží Svobody
- ul. Žukovská x Polní
- ul. Potoční – hlavní vchod do parku A. Sikory
- ul. Komorní x Nerudova
- ul. Horní x Pod Zvonek
- ul. Dlouhá x Jaselská

25. 10. – 31. 10. 2021:

- ul. nábřeží Míru - Lancerova kolonie
- ul. Dukelská x Na Nivách
- ul. Smetanova - parkoviště
- ul. Gymnazijní x Akátová
- Místrovce: ul. Ostravská x Na Dolinách
- Ostravská – vnitroblok ul. Tyršova - Ostravská

1. 11. – 07. 11. 2021:

- ul. Třanovského x Nová
- ul. Na Lučinách x Pionýrů
- ul. Nádražní - vedle Traťové distance – vjezd do dvora
- Mosty: ul. Rybářská x Lípová
- Mosty: ul. Ostravská – u obchodu
- ul. Divadelní - parkoviště

8. 11. – 14. 11. 2021:

- Místrovce: ul. Místrovická – u bývalé mateřské školy
- D. Žukov: ul. Frýdecká – zastávka Blahut
- D. Žukov: ul. Pod Zvonek x Olšová x K Vodojemu
- D. Žukov: ul. Ropická – u nádob na separovaný odpad
- H. Žukov: ul. Vělopolská – u č. 167
- Mosty: ul. Formanská – u hasičské zbrojnice

15. 11. – 21. 11. 2021:

- ul. Horní mezi domy č. 21 a 23
- Mosty: ul. Formanská x Strojnická
- Mosty: ul. Školní – u školy
- Mosty ul. Lípová – točna autobusů
- Místrovce: ul. Hradištská x Selská – u zastávky
- Místrovce: ul. Místrovická x K Hájence

22. 11. – 28. 11. 2021:

- Stanislavice: ul. Dvorská – u hasičské zbrojnice
- Koňákov: ul. Hradištská – u obchodu
- D. Žukov: ul. Žukovská – u hřbitova
- H. Žukov: ul. Na Běnoti – u Adámka
- H. Žukov: ul. Vělopolská – zastávka Na Kopci
- Hrabinská - mezi domy 23A a 25A

29. 11. – 05. 12. 2021:

- parkoviště: Ostravská 50 - 64
- parkoviště: Koperníková 1 - 13
- ul. Hornická (naproti domu 15 – 17)
- ul. Slezská nad restaurací Havana
- ul. Nová Tovární - u rodinného domu č. 75

06. 12. – 12. 12. 2021:

- ul. Okružní – před mateřskou školou
- ul. Svibická – před domy 2 - 6
- ul. Kysucká - parkoviště
- ul. Časlavská x ul. Polní
- parkoviště: Ostravská 46 - 48
- ul. Ostravská 70

13. 12. – 19. 12. 2021:

- Stanislavice: ul. Ostravská – u bytového domu
- Stanislavice: ul. Na Podlesí – pod zastávkou
- H. Žukov: ul. Koňakovská – u evangelického kostela
- H. Žukov: ul. Frýdecká u domu č. 36
- Mosty: ul. Ostravská – u bytového domu naproti ul. Jasná
- U Mlékárny - vedle prodejny Autodíly

Lenka Kročková, Odbor místního hospodářství



TĚŠÍNSKÉ LISTY

Periodický tisk územního samosprávného celku | Vydává: město Český Těšín, nám. ČSA 1/1, 737 01 Český Těšín, IČO: 00297437

Šéfredaktorka: Marcela Hladká | Redakční rada: Mgr. Gabriela Hřebečková, Ing. Vít Slováček, Bc. Tomáš Pavelek | Evidenční číslo: MK ČR E 17299

Příspěvky, inzerce, e-mail: czernekova@tesin.cz | Sazba: Jan GAVENDA | Tisk: ZEMAN ART s.r.o.

Redakce si vyhrazuje právo na úpravu či případné krácení příspěvků. Vydavatel si vyhrazuje právo publikované materiály zveřejnit též na internetu.

Nevyžádané rukopisy a fotografie se nevracejí. Reklamace roznosu Těšínských listů do schráněk: 553 035 432.

Těšínské listy jsou dostupné také ve formátu PDF na stránkách www.tesin.cz

Český Těšín a jeho proměny (nejen) v posledních 100 letech

10. díl: Dolní Žukov a Horní Žukov

Další z dílů seriálu přibližujícího dějiny našeho města prostřednictvím ukávek z jednotlivých kapitol obsáhlé knihy vydané pod redakcí Radima Ježe, Davida Pindura a Henryka Wawreczky představuje dvě městské části, původně samostatné obce Dolní Žukov a Horní Žukov. Zatímco první z nich se stala součástí Českého Těšína již k 1. červenci 1960, druhá obec ztratila svou samostatnost v roce 1974. Následující úryvky z textů knihy nám umožní nahlédnout do jejich bohaté historie, která sahá až do středověku.

Dolní Žukov

Počátky Žukova ještě coby nerozdělené vesnice sahají před vznik Těšínského knížectví. Poprvé se o této lokalitě dozvídáme z konfirmační listiny papeže Řehoře IX. z 26. května 1229 pro opata Luitfrida z benediktinského kláštera v Týnci u Krakova. Týnečtí benediktini měli nárok na příjem desátků ze Žukova (*Zukow*) a další práva s vazbou na tuto ves. Rovněž následující zmínka o Žukově je vázána na příslušníky benediktinského řádu, tentokrát z Orlové. Opolský kníže Vladislav I. jim listinou z 12. června 1268 potvrdil předešlé výsady a udělil několik nových, mezi nimi i držbu hospody v Žukově. Zatímco v prvních dvou desetiletích 16. století je v písemných pramenech zmiňován ještě jednotný Žukov, k roku 1523 je již uváděn jako Dolní a Horní (Vrchní). Dolní Žukov náležel k bezprostřednímu majetku těšínských knížat. Již tehdy se zde nacházel panský dvůr. Ves zůstala, na rozdíl od vyděleného Horního Žukova, i po další staletí knížecím majetkem. Součástí Těšínské komory byla i po zániku patrimoniální správy v roce 1848. V roce 1923 připadl někdejší majetek Těšínské komory, resp. Habsburků v Dolním Žukově československému státu a byl spravován Řediteřstvím státních lesů a statků ve Frydku prostřednictvím státního statku Český Těšín. Podrobnější informace k osedlým poddaným, hospodářským poměrům a sociální stratifikaci



Listina těšínského knížete Kazimíra II., v níž nařizuje několika vším, mezi nimi i Dolnímu Žukovu, Hornímu Žukovu, Mistřovicím, Mostům, Stanislavicím a Svibici, výhradní odběr těšínského piva, 2. června 1523 (Státní okresní archiv Karviná)



Dolního Žukova je možno získat díky dochovanému souboru urbářů z let 1518–1770 a pozemkových knih od roku 1586. Urbář z roku 1577 zde zmiňuje 17 osedlých poddaných, většinou sedláků. V tomto počtu jsou zahrnuti i dva zahradníci z osady Koty náležejícího knížecímu písaři Jiříkovi. Dolnožukovský fojt Vaněk jako jediný odváděl téměř výlučně peněžité platy. Do konce 17. století zde narostl počet usedlostí na 23. V roce 1717 bychom v Dolním Žukově našli celkem 22 osedlých poddaných (usedlostí) s rodinami, jednalo se o 10 sedláků, 8 zahradníků

a 4 domkáře (chalupníky) s nevelkými polnostmi. Ve vsi dále žilo 62 nedospělých i dospělých, avšak nezaopatřených dětí, 31 sirotek, 5 komorníků (podruhů, hoferů), 3 žebraři (včetně přestárlých, resp. práce neschopných jedinců odkázaných na pomoc druhých). K Dolnímu Žukovu příslušeli také 4 poddaní zdržující se na půdě jiné vrchnosti a 6 zběhlých poddaných. Kolem poloviny 30. let 17. století vrchnost skoupila dva nejlepší grunty v Dolním Žukově, fojstství a volenství, z nichž zřídila nový panský dvůr (folvark). Zatímco držitel prvního z nich byl vyplacen, volný sedlák byl přesazen na pustý grunt v Mistřovicích. Dolnožukovský folvark byl již kolem poloviny 17. století pronajatý. Na konci 20. let 18. století vyséval ročně 243 šeflů (zhruba 67 ha), což ho drželo na střední pozici mezi 17 dalšími na panství. V oblasti živočišné výroby patřil k výkonnějším vrchnostenským zařízením na dominiu, ačkoliv v obou ohledech mírně zaostával za panským dvorem v sousedních Mostech. Bylo zde chováno 30 krav, 15 jalovic, 8 vepřů a 30 slepic. Dolní Žukov náležel mezi ty vesnice na Těšínsku, kde se až do 18. století zvětšoval rozsah dominikální půdy na úkor rustikálu, ať již formou výkupu selských gruntů, zabíráním opuštěných polí (poustek), či násilným sehnáním poddaných z půdy bez náhrady. Existence panského dvora přímo ve vsi představovala trvalé robotní břemeno pro poddané, jak se ukázalo již v 50. letech 17. století. Pokud již nebyli sto odolat stupňujícím se tlakům a expanzivním tendencím ze strany vrchnosti, řešili někteří z nich svou existenci sbíháním z gruntu, ať již na jiná panství na Těšínsku, či na sousední Moravu nebo do Uher. Tyto případy máme dolo-



Starý objekt hostince Pod Zelenou (Liebermannův hostinec) u císařské silnice v Dolním Žukově, r. 1953 (Muzeum Těšínska)



Pamětní deska věnovaná vojenskému lékaři Janu Zieleni, mecenáši výstavby nové polské školy (č. p. 115) v Dolním Žukově (foto Zdeněk Huczala)

ženy z Dolního Žukova nejen pro druhou polovinu 17. století, ale i pro první polovinu následujícího století. Například v roce 1737 byl *pro své vejstupky z komorních statků vykázán a vypo- vězen Jan Pindur a jeho zahradnický grunt prodán Jakubu Vališovi*. Noví nabyvatelé se však rovněž potýkali s neutěšeným stavem těchto usedlostí. Když např. v roce 1713 kupoval Jakub Teper za 20 tolarů opakovaně zpustlý grunt v Dolním Žukově, musela vrchnost z kupní částky odečíst 10 zlatých, *budúc to oddávajíce cha- trné a nechtějice kupitel takové přijíti*. Od konce třicetileté války do 60. let 18. století evidujeme v Dolním Žukově u 11 selských gruntů celkem devět případů zběhnutí, u 8 zahradnických gruntů pak tři případy. Zdaleka ne vždy se jednalo o opuštění majetku v důsledku rozšiřování dominikálu a stupňování robotních povinností. V souvislosti s vyostřením rekatolizace Těšínska za vlády císaře Karla VI. pak sehrávaly roli i konfesní důvody. V roce 1736 uprchl právě kvůli nim dolnožukovský fojt, evangelík Adam Služebník, *zapomenúc na své poddané poslu- šenství, kterým on Jeho Královské Výsosti jakžto vrchnosti své milostivější opovázán byl, nevěrným se stal, a netoliko s manželku svou i dítkami*

a mohovitým statkem z gruntu a knížectví noč- ním časem utekl, nýbrž také svou čeládku, jakž- to knížecích poddaných svedl a s sebou pojal. Opuštěné fojství poté zakoupil za 346 tolarů Matouš Pochaba.

Horní Žukov

Dominantou Horního Žukova a zároveň místem s překrásným výhledem na velkou část Těšínska je kaple sv. Josefa Dělníka. Její počátky souvi- sí s činností katolického hřbitovního sdružení (Katolicka Społeczność Cmentarzowa w Górny- m Żukowie – Katholische Friedhofverwaltung in Ober-Zukau) založeného v roce 1906. Z jeho řad v čele s Józefem Jungou vzešel kromě založení konfesního hřbitova s márnicí také podnět k vý- stavbě kaple. Stavební plány tohoto sakrálního objektu vyhotovil v dubnu 1908 těšínský stavitel Adolf Dostal. V neděli 17. května 1908 požehnal střítežský farář Tomáš Kahánek dodnes docho- vaný základní kámen. Úřední kolaudace kaple a opodál stojící márnice proběhla 12. září. Slav- nostní posvěcení kaple vykonal v neděli 27. září 1908 biskupský rada, starohamerský farář Anto- nín Nogol, který zde tehdy sloužil také první mši. Kaple byla postavena v jubilejním roce vlády císaře Františka Josefa I. a její posvěcení se tak stalo součástí celostátních oslav. Ostatně císař, stejně jako vratislavský biskup finančně přispěli na stavbu. Náklady však zdaleka nebyly uhraze- ny a bylo nutno přistoupit k veřejné sbírce mezi katolíky na celém Těšínsku. V roce 1922 byly pořízeny nové zvony jako náhrada za zrekvíro- vané, jeden z nich padl za oběť druhé světové válce. U příležitosti 100. výročí kaple proběhla její dosud poslední celková rekonstrukce. Ne- dalekému evangelickému hřbitovu dominuje rovněž kaple. Jedná se o objekt původní márnice z počátku 70. let 19. století, jež v roce 1927 získala novou věž. Po vzniku hornožukovské kazatelské stanice byla v roce 1952 přestavěna a konaly se zde pravidelné bohoslužby, biblické hodiny a další setkání.

Na katastru Horního Žukova nalezneme něko- lik drobných sakrálních objektů demonstrující víru zdejších katolíků. Nejhodnotnější je pa- mátkově chráněná pískovcová barokní socha sv. Jana Nepomuckého v blízkosti zaniklého areálu někdejšího panského sídla (dnes č. p. 26) vzniklá snad někdy v 70. či 80. letech 18. století. Samotná, spíše drobnější skulptura byla v roce 2001 nahrazena kopií osazenou na původním



Zaniklá dřevěná zvonice v Horním Žukově byla opředená několika pověstmi. Její zvon byl rekvírován rakouskou armádou v období první světové války a objekt posléze rozebrán, kresba hornožukovského kronikáře a ředitele české školy Josefa Přídala (Státní okresní archiv Karviná)

cibulovitým soklu s bočními volutami. Dále je to skupina kamenných křížů, nejstarší z nich je Cieplikův z roku 1881 (ul. Frýdecká u č. p. 93). Na místě staršího kříže z roku 1866 byl v roce 1930 manžely Stefanií a Karolem Jungovými postaven nový kamenný (ul. Na Běrnoti poblíž č. p. 9). Na křižovatce ulic Vělopolská a Du- bová pak najdeme kříž postavený nákladem Katolické Czytelnie v roce 1937. Dřevěný kříž z roku 1887 (s mnohem starším předchůdcem) umístěný vlevo od katolického hřbitova stával od roku 1908 před vstupem do kaple sv. Josefa. Dne 16. května 1999 byl obnovený kříž požeh- nán ostravsko-opavským biskupem Františkem Václavem Lobkowiczem. Poblíž někdejší polské katolické školy (č. p. 21) stávala dřevěná zvonice nejasného stáří, která byla rozebrána v období první světové války.

Určitou hornožukovskou raritou je pomník pad- lým v první světové válce. Původně se jednalo o pomník císaře Františka Josefa I., slavnostně odhalený 13. října 1907 na místě, odkud panov- ník ve dnech 31. srpna a 1. září 1906 osobně pozoroval průběh vojenských manévřů na ka- tastrech Horního Žukova a Třanovic. Monument ve tvaru obelisku zhotovil těšínský kamenický mistr Raimund Schuster. V meziválečném ob- dobí byl transformován do podoby pomníku 20 místním obětem světové války odhalený 4. srpna 1935.

David Pindur



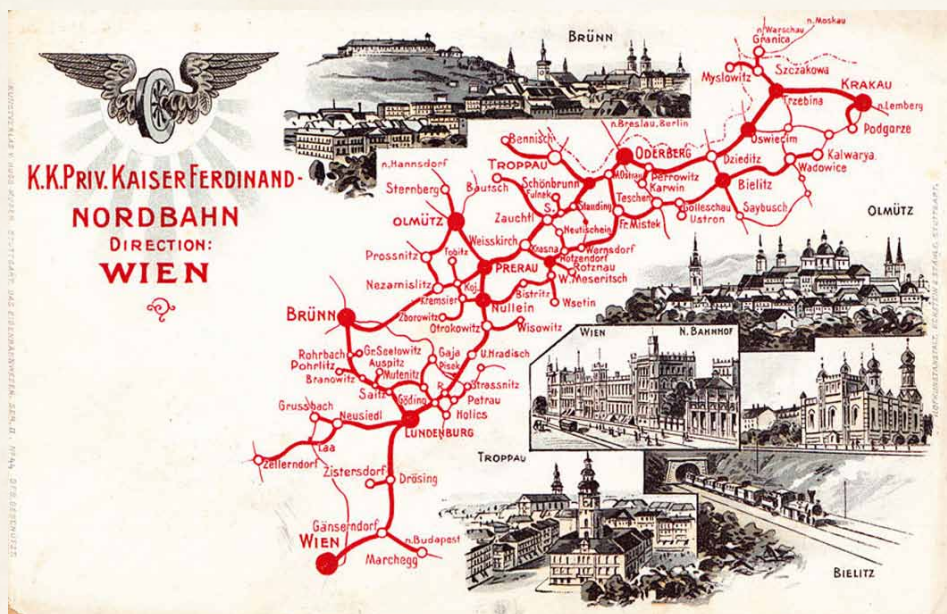
Krojované dívky v Horním Žukově, r. 1912 (Muzeum Těšínska)



Okénková pohlednice z Horního Žukova zobrazuje vilu statkáře Aloise Branného (č. p. 26), kapli sv. Josefa, objekt evangelické školy (č. p. 10) a Bergerův hostinec (tzv. Bergeruvka), kolem r. 1925 (Muzeum Těšínska)

Stavební vývoj Českého Těšína do roku 1939 (53. část)

Nákladové nádraží C. k. privilegované Severní dráhy císaře Ferdinanda (4. část)



Železniční mapa C. k. privilegované Severní dráhy císaře Ferdinanda.
Repro | Soukromá sbírka Krzysztofa Puzika

Stavba č. 1133

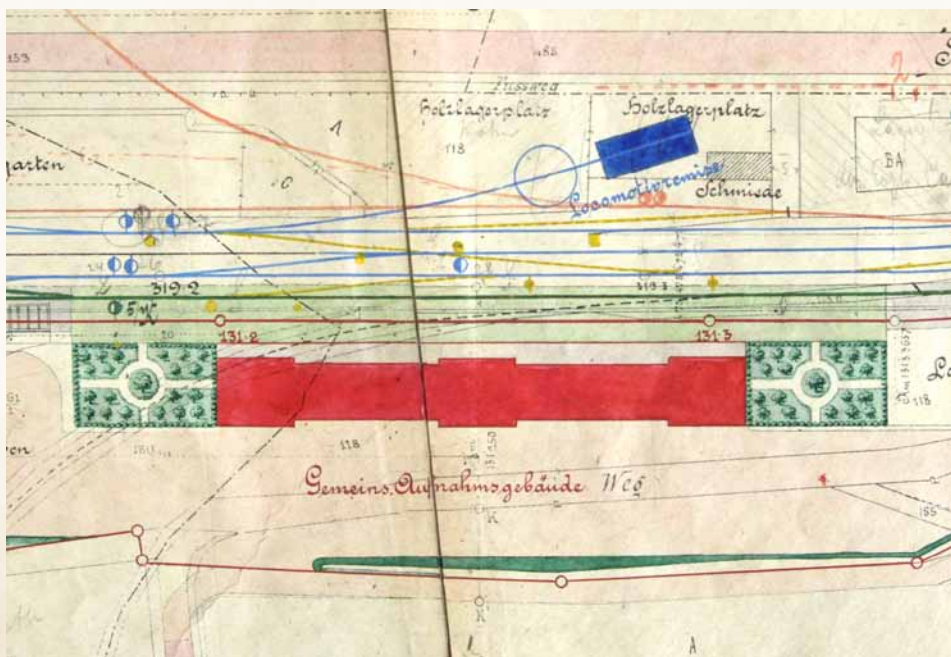
Výpravní budova (2. část)

V lednu 1887 bylo s konečnou platností usneseno, že železniční trať povede údolím řeky Bobrůvky. Oba přepravci (SDCF a KBD) se navíc dohodli, že postaví společnou výpravní budovu. V souladu s tím bylo rozhodnuto o vzniku dvou zcela nových ulic, a to Nádražní a Viaduktová. V dubnu téhož roku se projednávala záležitost spjatá s umístěním výpravní budovy. Ze dvou nabízených variací zvítězila lokalita nacházející se na hranici s obcí Svibice. Pro tuto variantu hovořil fakt, že do prostoru budoucí výpravní budovy vedla od roku 1880 dosud bezejmenná cesta (současně se jedná o ul. Střelníční), která navazovala na dřevěný most v místě nynějšího mostu Svobody. Strategický význam této komunikace byl úzce spjat s plánovanou výstavbou kasárenského komplexu na trojmezí Těšína, Bobruka a Błogocic. Dodejme, že z vojenského hlediska bylo nezbytné propojit kasárna s nádražím tou nejkratší možnou cestou a ta vedla právě ul. Střelníční.

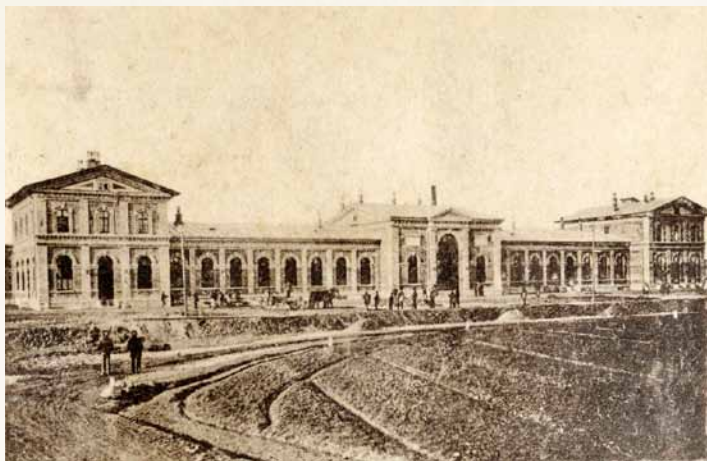
Výstavba vlastní železniční tratě narážela na různá úskalí. Kupříkladu část sedláků se bránila proti odprodeji dotčených částí pozemků, a proto muselo být přistoupeno k nucenému vyvlastňování. V souvislosti s tím byl v lednu 1887 otištěn v Gwiazdce Cieszyńskiej, v rubrice Jura i Janek, úsměvný dialog: *Z tą koleją to się snąć odwieka temu, bo we Frydeckiem miała jednemu siedlakowi przejeżdżać przez gumno w stodole, i on prawił, że nie będzie w nocy kilka razy wstawać, aby im stodołę otwierać.* Teprve v květnu se stavební práce rozběhly naplno. Pracovalo se souběžně na dvou úsecích Frýdek – Hnojník a Bielsko – Skoczów. V srpnu noviny otiskly stíž-

nost dělníků, kteří upozorňovali na velmi nízké výdělky a dlouhou pracovní dobu, která se pohybovala mezi čtvrtou hodinou ránní a devátou večerní. Dle sjednané denní mzdy se měla vyplácet částka ve výši 1 florinu a 60 krejcarů, přitom faktický výdělek dosahoval pouhých 60 krejcarů. Navíc jako platidlo se používala obdoba dnešních stravenek, které se vyměňovaly u smluvních hospodských za jídlo a alkohol. Také bylo poukazováno na to, že před dvaceti lety, kdy probíhala výstavba Košicko-bohumínské dráhy, byly výdělky nesrovnatelně lepší. Dále si dělníci

stěžovali na otrocké podmínky, kdy byli nuceni pracovat v zimě a dešti. Kromě pracovníků, kteří z velké části pocházeli ze sousedního Malopolska, byli zaměstnáni rovněž Italové, kteří se specializovali ve výstavbě náročných úseků. V září se započalo se stavbou vlakové zastávky *Teschen – Boberthal* (Těšín – Bobrek, Cieszyń – Bobrek), jejíž výstavba byla ukončena v druhé polovině roku 1888. Začátkem roku 1888 došlo k razantnímu nárůstu pracovního tempa. Na trati se pracovalo ve dne i v noci, sedm dní v týdnu včetně svátků. V nočních hodinách se na staveništích používalo elektrické osvětlení, které na obloze vytvářelo dosud nevídanou a tajuplnou světelnou záři. Koncem března noviny *Silesia* otiskly zprávu o vítězi výběrového řízení na výstavbu výpravní budovy. Jednalo se o vídeňskou stavební společnost *Redlich & Berger*, která se mohla pochlubit takovými referencemi jako: vodní přehrady, mlýny, cukrovary, mosty atd. Tato společnost následně uzavřela smlouvu s místním neméně renomovaným stavebníkem a majitelem cihelny *Fritzem Fuldou*, který brzy na to započal se stavbou. Projekt výpravní budovy je připisován stavebnímu inženýrovi a architektovi *Antonu Dachlerovi*, avšak na projektové dokumentaci vyhotovené ve Vídni v lednu a únoru 1888 schází jeho podpis. Navíc na postu architekta působil teprve od roku 1889, tudíž není zcela zřejmé, kdo je autorem architektonického ztvárnění. Na zmíněné dokumentaci je podepsán *Wilhelm Ast* – ředitel SDCF pro výstavbu a údržbu železnic, *Peter Ráth Ruttkai* – ředitel KBD a *Johann Swoboda* – hlavní inženýr. V září dobový tisk informoval, že výpravní budova je z velké části hotová a v nejbližší době budou probíhat práce uvnitř včetně instalace drážního zařízení.



Situční náčrt výpravní budovy dle vyobrazení ze srpna 1887. Repro | České dráhy a. s. - archiv v Července



Výpravní budova kolem roku 1890. Repro | Soukromá sbírka Czesława Krainy

Slavnostní otevření výpravní budovy

Slavnostní otevření mělo proběhnout 1. prosince 1888. Jak se brzy ukázalo, tento termín nemohl být dodržen a to z důvodu nesplnění hygienických podmínek. 12. prosince proběhla generální zkouška plynového osvětlení ve všech vnitřních a vnějších prostorách. Celkově se jednalo o 200 lamp. Ve vestibulu, jež byl nejprostornější místností uvnitř budovy, se pro zesílení intenzity světla používaly lustry vybavené zrcadly odrážející světlo. Závěr zmíněné zkoušky byl uspokojivý, přesto zazněla výtky spojená s nadměrnou spotřebou svítidla. Ke slavnostnímu otevření nakonec došlo 7. ledna 1889 v 11 hodin za účasti velkého počtu měšťanstva, úředníků a významných osobností. Všichni zúčastnění se shodli na tom, že nová výpravní budova patří k těm nejkrásnějším na území celého Těšínského Slezska a navíc je reprezentativní „vstupní bránou“ do města. Bylo shledáno, že veřejné prostory jako: vestibul, čekárny a restaurace jsou velmi vkusně zařízené a zároveň komfortní. Nejinak tomu bylo s prostory vyhrazenými pro zaměstnance. Nicméně během veřejné prohlídky byly evidovány určité nedostatky nebo nedodělky. Snad největší pochybnosti vzbuzoval pouze jeden vstup na nástupiště, který měl být nedostačující pro tak frekventované nádraží. Rovněž vestibul neboli vstupní hala, jež byla navrhována jako nejprostornější část objektu, se jevila spíše skromně, avšak prozatím dostačující. Přece však všem zúčastněným bylo zřejmé, že v průběhu několika let se počet cestujících znásobí na tolik, že bude nutná její přestavba,

respektive rozšíření. S budoucí úpravou se také počítalo u čekáren, jelikož v budově se nacházely pouze pro 1. a 2. třídu, zatímco scházela čekárna 3. třídy. Posledním shledaným nedostatkem bylo umístění složiště uhlí pro lokomotivy poblíž nástupiště, které bylo nejen nevzhledné, ale především v době nakládky docházelo k rozptylování uhelného prachu ve směru nástupiště, a proto bylo doporučeno přemístit ho na nákladové nádraží.



Kamenné kilometrovníky s písmeny NB (Nord Bahn) jsou ještě dnes k vidění podél tratě. Foto | Czesław Kraina

Po úspěšné kolaudaci bylo výpravní budově přiděleno konskripční číslo 70 pro městskou čtvrť Kamenec a v roce 1892 orientační číslo 2. Na okraj poznamenejme, že jižní část budovy, ve které se dnes nachází taxislužba a praktický lékař se původně nacházela v katastru obce Svibice. Teprve v roce 1906 v souvislosti s úpravou hranice mezi Těšínem a Svibicí se celá budova ocitla na území města.

Původní dispoziční uspořádání výpravní budovy

Severní křídlo: výdejna zavazadel, poštovní a telegrafní úřad, kanceláře přednosta stanice, sekretariát, šatny, WC, schodiště do sklepních prostorů a schodiště do 1. patra, kde se nacházely nocležny pro zaměstnance. Ústřední budova: vestibul, jízdenkové pokladny pro 1. až 4. vozovou třídu (okna byly vybaveny bezpečnostními mřížemi), přepážka k odbavování zavazadel, schodiště do sklepních prostorů a schodiště do 1. patra, kde se nacházely obytné



Výpravní budova kolem roku 1900. Repro | Soukromá sbírka Czesława Krainy

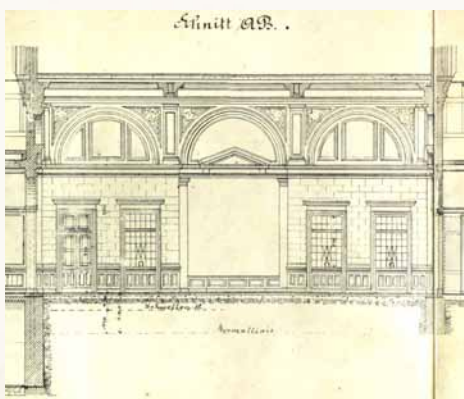
místnosti přednosta stanice. Jižní křídlo: lampárna (místnost, kde se skladovaly a doplňovaly signální lampy petrolejem), příruční skladiště, restaurace 2. a 3. třídy, WC, čekárny 1. a 2. třídy, chodba, schodiště do sklepních prostorů a schodiště do 1. patra, kde se nacházely obytné místnosti pronajímatele nádražní restaurace. Bohatě zdobené průčelí ústřední budovy doplňovaly výklenky, ve kterých se nacházely názvy dvou železničních přepravek: k. k. privilegierte Kaiser Ferdinands-Nordbahn a k. k. privilegierte Kaschau-Oderberger Eisenbahn. Stropy a stěny vestibulu zdobily polychromie vyhotovené vídeňskou firmou Wild & Weygand, do kterých byly zakomponovány znaky Těšína a Těšínského Slezska. Ty už dnes nenajdeme a je škoda, že během rekonstrukce budovy v letech 2001-2002 nebyly obnoveny. Nicméně obdobné polychromie jsou k vidění na nádraží v Bielsku – Białej, které se povedlo zachránit během rekonstrukce v letech 1997-2001.

Tabule s německojazyčným názvem stanice Teschen byly umístěny na severním a jižním křídle budovy a rovněž na zastřešeném nástupišti. V jízdních řádech se navíc používalo označení Zentral – Bahnhof, které odlišovalo ústřední neboli hlavní nádraží od zastávky Teschen – Boberthal.

Otevření úseku Frýdek – Bielsko

K zahájení pravidelné dopravy došlo 1. června 1888. Dle reportáže otištěné v dobových novinách proběhla v souvislosti s otevřením tratě slavnost, kterou zahájil v 5 hodin ráno příjezd na doposud rozestavěné hlavní nádraží vlak, jež po krátkém stání odjel na vlakovou stanici Teschen – Boberthal. V 9:30 na bobreckou zastávku dorazil historicky první osobní vlak ze směru Bielska, kterého uvítal velký počet shromážděné veřejnosti. Ta následně odjela na hlavní nádraží, kde se připojila k rovněž četné shromážděnému obecnstvu, jež po změnu očekávalo příjezd vlaku z Frýdku. Autor reportáže poznamenal, že slavnost proběhla velmi skromně, jelikož drážní budovy nebyly vůbec přizdobené. Ohledně zastávky Teschen – Boberthal podotknul, že působí velmi dobrým dojmem a to jak zvenčí, tak i uvnitř. Nicméně vytkl doposud nedokončenou příjezdovou cestu (nyní ul. Feliksa Hajudka), která se za deštivého počasí proměňovala v bláto, ze kterého měla radost akorát děti. Slova kritiky si vysloužila rovněž nově vzniklá ul. Viaduktová a tzv. Demlův podchod.

Czesław Kraina



Výřez z projektové dokumentace znázorňující podélný řez vestibulem s pohledem na pokladny a přepážku pro odbavování zavazadel. Leden 1888. Repro | České dráhy a. s. - archiv v Července

Město Český Těšín ve spolupráci s poskytovateli sociálních služeb a souvisejících aktivit zve na

Týden sociálních služeb ČR

ve dnech od 4. 10. 2021 do 10. 10. 2021 na dny otevřených dveří a další aktivity

5. 10. 2021	Modrý kříž v ČR, Poradna Modrého kříže (Viaduktova 8, ČT) - Den otevřených dveří, od 9.00 do 17.00 hod.
	Charitní dům pro matky v tísní (Třanovského 6, ČT) - Den otevřených dveří, od 10.00 do 16.00 hod.
	Dobrovolnické centrum Adra Haviřov, středisko Český Těšín (Krátká 1920/2, ČT) - Školení pro nové zájemce o dobrovolnictví, od 16.00 do 19.00 hod.
6. 10. 2021	Charitní středisko Klíč – sociálně aktivizační služba pro rodiny s dětmi (Ostravská 285, ČT) - Den otevřených dveří, od 08.00 do 15.00 hod.
	Charitní poradna pro finanční a právní tíseň (Ostravská 285, ČT) - Den otevřených dveří, od 08.00 do 15.00 hod.
	Charitní poradna pro rodinu – seniory a pečující (Jablunkovská 84, ČT) - Den otevřených dveří, od 08.00 do 15.00 hod.
	Charitní dům pokojného stáří (Hrabinská 17, ČT) - Den otevřených dveří, od 09.00 do 15.00 hod.
	Centrum psychologické pomoci, p.o., Rodinná a manželská poradna v Karviné, pracoviště Český Těšín (Střelníční 256/1, ČT – budova Kass Střelnice) - Den otevřených dveří, od 09.00 do 14.00 hod.
7. 10. 2021	Charitní pečovatelská služba (Jablunkovská 84, ČT) - Den otevřených dveří, od 08.00 do 15.00 hod.
	Charitní asistence (Jablunkovská 84, ČT) - Den otevřených dveří, od 08.00 do 15.00 hod.
	Charitní centrum pro seniory Český Těšín (Jablunkovská 84, ČT) - Den otevřených dveří, od 09.00 do 15.00 hod.
	Charitní bazárek (Ostravská 285, ČT) - Den otevřených dveří, od 09.00 do 15.00 hod.
8. 10. 2021	Charita Český Těšín – přímá hmotná pomoc (Ostravská 285, ČT) - Den otevřených dveří, od 09.00 do 15.00 hod.
	Charita Český Těšín – půjčovna kompenzačních pomůcek (Jablunkovská 84, ČT) - Den otevřených dveří, od 09.00 do 15.00 hod.



I v letošním roce informujeme občany o možnosti účasti na akcích organizovaných sociálními službami na území města Český Těšín v rámci týdne sociálních služeb. Další informace týkající se týdne sociálních služeb, naleznete v průběhu měsíce září a října na webových stránkách a na facebooku příslušných organizací a města Český Těšín. Máte jedinečnou příležitost navštívit zařízení sociálních služeb, získat tak informace a přesvědčit se, že sociální služby na území našeho města jsou kvalitní, pomáhají a zachovávají lidskou důstojnost a soběstačnost.

Nové prostory klubu seniorů

Členové klubu seniorů fungujícího pod hlavičkou Centra sociálních služeb Český Těšín, příspěvková organizace byli dne 8. 9. 2021 slavnostně přivítáni v nových prostorách v Komunitním centru Mojská. Díky vedení města, vedoucí sociálního odboru, vedení CSS a KC Mojská se podařilo naplnit přání seniorů, kterým bylo zajištění bezbariérových prostor pro společné setkávání. Uvítání proběhlo ve velmi přátelské atmosféře, s krásným kulturním programem, který si pro seniory připravily děti, pod vedením Mgr. Leszka Kalety a mládež z komunitního centra. Byla zpřístupněna nádherně nově zrekonstruovaná velká společenská jídelna s kuchyní a sociálním zařízením. Senioři byli nadšeni a při bohatém pohoštění si prohlíželi interiéry. Zároveň se také podařila dobrá věc, kterou je propojení generací občanů města. V komunitním centru se setkávají mladí lidé a rodiny s dětmi. Toto soužití bude mít přínos pro všechny zúčastněné. Je to jedinečná příležitost, kdy jsou dříve narození potřební a zároveň mohou předávat své dlouholeté zkušenosti mladším. Společně stráveným časem určitě zapomenou na každodenní starosti a zároveň si budou předávat pozitivní energii.

Chci poděkovat všem, kteří se zasloužili o naplnění přání seniorů a věřím, že spolupráce dvou subjektů (CSS a KC) bude dlouze a dobře fungovat.

Každý dříve narozený občan Českého Těšína, který má zájem, účastnit se setkání se svými vrstevníky v klubu seniorů, je vítán.

Harmonogram jednotlivých klubů:

Pondělí 10:00 – 12:00	Český svaz bojovníků za svobodu (1x měsíčně) – 2 pondělí v měsíci
Pondělí 12:00 – 15:00	Dámský klub – každý týden
Úterý 10:00 – 12:00	Klub seniorů třineckých železáren Třinec – každý týden
Úterý 15:00 – 19:00	Klub seniorů Dolů 9. květen Stonava (1x měsíčně) – 2 úterý v měsíci
Středa 14:00 – 19:00	Těšiňáci – každý týden

Kontaktní osoba za CSS:

p. Kukuczková Elena

tel.: 735 150 618

e-mail: elena.kukuczкова@csstesin.cz

Osobně přítomná v klubu každou středu od 13:00 – 13:30

Mgr. Bc. Ďurčková Jarmila

tel.: 724 856 928

e-mail: jarmila.durcekova@csstesin.cz

Kontaktní osoba za KC Mojská

Mgr. Kaczmarczykova Zuzana

tel.: 776 774 610

e-mail: izuz@volny.cz

Mgr. Bc. Jarmila Ďurčková,
Centrum sociálních služeb Český Těšín, p.o.

ŘÍJEN

2021

MĚSTSKÁ KNIHOVNA

AKROPOL

ČÍTÁRNA A KAVÁRNA AVION

KULTURNÍ A SPOLEČENSKÉ STŘEDISKO

STŘELNICE

KINO CENTRAL

SVČ AMOS

SPRÁVA ÚČELOVÝCH ZAŘÍZENÍ

MUZEUM TĚŠÍNSKA

ARCHEOPARK CHOTĚBUZ-PODOBORA

TĚŠÍNSKÉ DIVADLO

KULTURNÍ MĚSÍČNÍK

1.

ŘÍJEN

🕒 18:30

Divadlo A. Dvořáka, Ostrava

HUBIČKA / opera

zájezdové divadlo

Odjezd v 17:00 ze stanoviště ČSAD
v Českém Těšíně.

15.

ŘÍJEN

🕒 20:00

Jazzklub na Střelnici

DRUHÁ NÁHODA... po sté a hosté

Koncert kapely. Vstupné: 80 Kč

17.

ŘÍJEN

🕒 17:00

Kostel Slezské církve evangelické
Na Nivách

PAVEL ŠPORCL S VARHANY

Mezinárodní dekáda varhanní, komorní
hudby a sborového zpěvu se po dohodě
s polským partnerem COK „Dom
Narodowy“ přesouvá na rok 2022.

Je nám to moc líto, ale vzhledem
k mimořádným opatřením Ministerstva
zdravotnictví jsme festival vážné hudby
byli nuceni přesunout na rok 2022. Abyste
ale úplně nepřišli o jedinečný zážitek
z tohoto festivalu, připravili jsme pro Vás
alespoň jeden koncert, při kterém se Vám
představí houslový virtuos **PAVEL ŠPORCL**,
který slaví úspěchy na nejvýznamnějších
pódii a u posluchačů všech generací.

22.

ŘÍJEN

🕒 20:00

Jazzklub na Střelnici

MICHAELA CHYLLOVÁ s kapelou a hosté

Mladá těšínská zpěvačka se specifickou
energií, skvělou kapelou a vlastní tvorbou,
která z části vznikala i v těšínských ulicích.
Ve složení housle, kontrabas, bicí, kytara
a zpěv zahrají speciální koncert, kde
Michaela oslaví své narozeniny. Základním
stavebním kamenem Michaeliny hudby
je folk, co flirtuje s rockem, funkem
a popem.

Vstupné: 150 Kč v předprodeji, 200 Kč
na místě

24.

ŘÍJEN

🕒 17:00 - 21:00

KaSS „Střelnice“

TĚŠÍNSKÁ TANČÍRNA

Těšínská tančárna je určena pro milovníky
tance, absolventy tanečních kurzů,
manželské páry a přátelské dvojice.

Vstupné: dospělí 100 Kč, studenti 50 Kč

PŘIPRAVUJEME

18. - 20.

LISTOPAD

Český Těšín

48. TĚŠÍNSKÝ JAZZOVÝ FESTIVAL

Těšínský jazzový festival je regionálním
festivalem, který svému publiku
každoročně přináší tradiční i nové jazzové
vlny. Díky své bohaté historii se stal
zavedenou a veřejností vyhledávanou
kulturní akcí.

V letošním roce bude organizován již 48.
ročník. V tomto roce se můžete těšit na
obzvláště pestrý program zahrnující
současné hvězdy jazzové scény.

Těšínský jazzový festival bude v roce 2021
podpořen z dotace Moravskoslezského
kraje v rámci Programu podpory aktivit
v oblasti kultury. Více informací
k programu naleznete na www.kassct.cz.

26.

LISTOPAD

🕒 20:00

Jazzklub na Střelnici

AC/CZ

Jedinečný koncert TOP AC/DC TRIBUTE
SHOW. Vstupné: 150 Kč v předprodeji,
200 Kč na místě

ZÁJMOVÉ AKTIVITY

9. 10.

MALBA AKRYLEM NA RŮZNÉ MOTIVY

🕒 9:00 - 17:00

KaSS „Střelnice“

Výtvarný workshop. Lektor MgA. Tomáš
Oslizlok. Cena: 1 500 Kč

23. 10.

PORTRÉT OLEJEM

🕒 9:00 - 17:00

KaSS „Střelnice“

Výtvarný workshop. Lektor MgA. Tomáš
Oslizlok. Cena: 1 500 Kč

27. 11.

STRUKTURY V AKRYLU

🕒 9:00 - 17:00

KaSS „Střelnice“

Výtvarný workshop. Lektor MgA. Tomáš
Oslizlok. Cena: 1 500 Kč

každé
pondělí

PS SLEZAN

🕒 17:30 - 20:00

KaSS „Střelnice“

PS Slezan přijme do svých řad zájemce
o sborový zpěv do všech hlasových skupin.
Sbor má dlouholetou tradici a v repertoáru
má skladby od klasiky po jazz.

Sbormistryně Kamila Kurníková

2x měsíčně
v úterý

FOTOKROUŽEK

🕒 16:30 - 18:30

KaSS „Střelnice“

Cena: 900 Kč/10 měsíců

Lektor: Mgr. Marek Džupin

1x MĚSÍČNĚ

KRAV MAGA

KaSS „Střelnice“

1x měsíčně vždy v sobotu v dopoledních
hodinách.

Konkrétní termíny prosím sledujte na
našich webových stránkách KaSS
„Střelnice“.

Lektor: Radim Sládek

Vstupné: 100 Kč

každé
úterý
a středa

JÓGA S ANDREOU

🕒 17:00 - 18:00

KaSS „Střelnice“

Lektorka: Bc. Andrea Branná

Od září každé úterý od 17:00 a středu od
18:00 hodin

Vstupné: 100 Kč jednorázově nebo
permanentka 800 Kč/10 lekcí

každá
středa

HOBBY DANCE

🕒 18:00 - 20:00

KaSS „Střelnice“

Cena: 1 800 Kč/3 měsíce

Výuka probíhá v období září až červen

každá
středa

EXTERNO

🕒 18:00 - 20:00

KaSS „Střelnice“

Amatérská taneční skupina

Lektor: Jana Hollá

4. 10.

TANEČNÍ KLUB MARENDI

🕒 15:30, 16:15
a 17:00

KaSS „Střelnice“

Ukázkové hodiny k jednotlivým kategoriím
4. 10. 2021 * 15:30, 16:15 a 17:00

Lektoři: manželé Svěťkoví, profesionální
mistři ČR

BABY DANCE

věk 4 - 6 let

každé pondělí, 15:30 - 16:15 hod.

Kurzovné: 1 200 Kč / září - prosinec

TK MARENDI PŘÍPRAVKA

věk 7 - 14 let

každé pondělí a středa, 16:15 - 17:00 hod.

Kurzovné: 1 800 Kč / září - prosinec

TK MARENDI

bez věkového omezení

každé pondělí a středa, 17:00 - 18:00 hod.

Kurzovné: 3 200 Kč / září - prosinec

* změna programu vyhrazena



od 30. 9.

MINUTA VĚČNOSTI

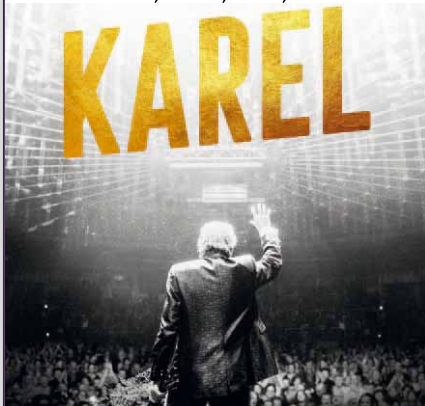
Drama / Thriller, Česko, 2021, 81 min.



od 7. 10.

KAREL

Dokumentární, Česko, 2020, 133 min.



od 7. 10.

MYŠI PATŘÍ DO NEBE

Animovaný / Rodinný / Fantasy, Česko / Francie / Belgie / Slovensko, 2021, 87 min.



od 14. 10.

DUNA

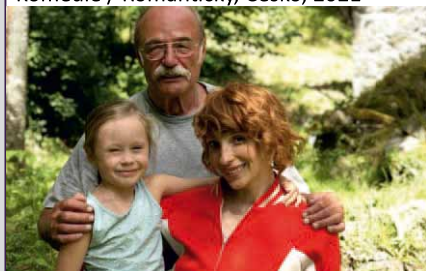
Dobrodružný / Sci-Fi, USA, 2021, 155 min.



od 14. 10.

LÁSKA NA ŠPIČKÁCH

Komedie / Romantický, Česko, 2021



21. 10. v 10:00

POSLEDNÍ ARISTOKRATKA

promítání pro seniory

Komedie, Česko / Slovensko, 2019, 110 min., Přístupnost: bez omezení, Vstupné: 50 Kč

POSLEDNÍ ARISTOKRATKA



od 21. 10.

HALLOWEEN ZABÍJÍ

Horor / Thriller, USA / Velká Británie, 2021



od 21. 10.

ROZBITÝ ROBOT RON

Animovaný, USA / Velká Británie, 2021



od 28. 10.

SEAL TEAM:

PÁR SPRÁVNÝCH LACHTANŮ

Animovaný, Jihoafrická republika, 2021



od 28. 10.

KURZ MANŽELSKÉ TOUHY

Komedie / Drama, Česko, 2021



od 28. 10.

ADDAMSOVA RODINA 2

Animovaný / Komedie / Rodinný, USA / Velká Británie / Kanada, 2021



ŘÍJEN
2021

AKROPOL

AKTIVITY ROZUM POHYB LIDÉ

Aktivity pro seniory Klubu AKROPOL organizuje Městská knihovna, Domov pro seniory, Městský úřad (Odbor sociální péče, Odbor školství a kultury), Klub přátel výtvarného umění, TRIANON z.s., KaSS, Charitní centrum pro seniory, Slezská diakonie.

Členem Klubu AKROPOL se může stát každý občan Českého Těšína seniorského věku. Průkaz člena je možno obdržet v Městské knihovně Český Těšín, na Ostravské ul.

POZOR!!! Stále probíhá výměna stávajících průkazek na rok 2021–2022!

AKCE*

04,18 PONDĚLÍ 10:00
11:30

Městská knihovna
SLOVENSKÁ ul.

**X. ROČNÍK VIRTUÁLNÍ
UNIVERZITY TŘETÍHO
VĚKU, zimní semestr
kurz: Architekti italského
baroka. Přednášky postup-
ně detailně představují šest
nevýznamnějších předsta-
vitelů italské barokní archi-
tektury a jejich dílo.**

Vstupné: zdarma

Vzdělávací cyklus přednášek
pro seniory. Organizační garant:
Provozně ekonomická fakulta ČZU
v Praze Bližší informace a přihlášky:
tel.: 558 741 548,
e-mail: svibice@knihovnatiesin.cz

06 STŘEDA 14:00

Městská knihovna
OSTRAVSKÁ ul.

KLUBOVÁ STŘEDA KPVU

Vstupné: zdarma

Klubové setkání – promítání DVD
z cest klubu, promítání filmů
o umění a umělcích. Pořádá Klub
přátel výtvarného umění.

13 STŘEDA 15:00

Městská knihovna
OSTRAVSKÁ ul.

**LITERÁRNÍ KAVÁRNA
NEJEN PRO SENIORY**

Vstupné: zdarma

Podzim je tady. Posezení u kávy
s dobrou knihou. Pořádá Městská
knihovna Český Těšín.

14 ČTVRTEK 17:00

Městská knihovna
OSTRAVSKÁ ul.

VŠE O ŽIVOTĚ PO ŽIVOTĚ

Vstupné: 30 Kč, pro členy
klubu AKROPOL 20 Kč

Přednáška a autorské čtení Dali-
bora Stacha o lidech, kteří prodě-
lali klinickou smrt. Pořádá Městská
knihovna Český Těšín.
E-mail: svibice@knihovnatiesin.cz

20 STŘEDA 17:00

Městská knihovna
OSTRAVSKÁ ul.

**TAJEMNÉ FENOMÉNY
A ZÁHADY NA DOSAH RUKY**

Vstupné: 50 Kč, pro členy
klubu AKROPOL 30 Kč

Spisovatel, cestovatel a záhado-
log PhDr. Arnošt Vašíček představí
své nové knihy. Pořádá Městská
knihovna Český Těšín.

21 ČTVRTEK 10:00

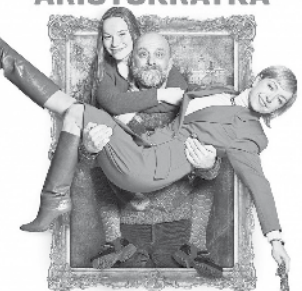
Kino Central

**KINO SENIOR – POSLEDNÍ
ARISTOKRATKA**

Vstupné: 50 Kč

Filmová komedie Jiřího Vejdělky,
adaptace stejnojmenné humoris-
tické knihy.

KOMEDIE JIŘÍHO VEJDEJLKY
**POSLEDNÍ
ARISTOKRATKA**



22 PÁTEK 17:00

Čítárna a kavárna Avion

MILAN „MÍŠA“ MICHNA

Vstupné: 90 Kč, pro členy klubu
AKROPOL 70 Kč

Koncert. Za doprovodu Tria Petra
Litwory vystoupí bývalý sólista
orchestru Gustava Broma Milan
„Míša“ Michna. Pořádá Městská
knihovna Český Těšín.

26 ÚTERÝ 16:00

Čítárna a kavárna Avion

**SOCHAŘSTVÍ Z POHLEDU
HISTORIE A SOUČASNOSTI**

Vstupné: 40 Kč, pro členy KPVU
zdarma

Beseda se sochařem Martinem
Kuchařem, hlavním organizátorem
Sochařského parku v Těrlicku Hra-
dišti. Pořádá Klub přátel výtvarné-
ho umění ve spolupráci s Městskou
knihovnou Český Těšín.

27 STŘEDA 17:00

Čítárna a kavárna Avion

**BOGDAN TROJAK –
BÁSNÍK A VÍNAŘ**

Vstupné: 90 Kč, pro členy klubu
AKROPOL 70 Kč

Beseda se spisovatelem
Bogdanem Trojakem v rozhovoru
s Kateřinou Huberovou o básních
a psaní, o knihách a víně.



**MĚSTSKÁ KNIHOVNA
ČESKÝ TĚŠÍN**

www.knihovnatiesin.cz
studovna@knihovnatiesin.cz
tel.: 558 746 950

* Změna programu vyhrazena.

ŘÍJEN
2021

Program Městské knihovny a Čítárny a kavárny AVION

AKCE*

VÝSTAVY

02

SOBOTA

08:00
12:00

Městská knihovna
HAVLÍČKOVA ul.

CHCI K TOBÉ DOMŮ! TVÁ KNIHA
ZABIERZ MNIE DO DOMU!
TWOJA KSIĄŻKA

Vstupné: zdarma
Burza knih zdarma pro dospělé i děti.
Přijďte si vybrat tu svou.

02

SOBOTA

16:00

Čítárna a kavárna Avion

SETKÁNÍ S MISTREM

Vstupné: zdarma
Akce v rámci 30. edice Mezinárodního
divadelního festivalu BEZ HRANIC/BEZ
GRANIC. Rezervace míst na webových
stránkách festivalu.

04

PONĚLÍ

17:00

Čítárna a kavárna Avion

GRANICA/HRANICE

Vstupné: zdarma
Herci Miroslav Etzler a Robert Jaškův
o divadle a životě. Moderuje Kateřina
Huberová z Českého rozhlasu Ostrava.
Akce v rámci 30. edice Mezinárodního
divadelního festivalu BEZ HRANIC/BEZ
GRANIC. Rezervace míst na webových
stránkách festivalu.

06

STŘEDA

16:00

Čítárna a kavárna Avion

KOKTEJL HARMONIE

Vstupné: zdarma
Koktejl z jazzových a populárních me-
lodií zrakově handicapované zpěvačky
Barbory Mirgové, za klavírního dopro-
vodu Rachel Skleničkové. Akce v rámci
festivalu Dny umění nevidomých
ve Slezsku. Pořádá Sjednocená organi-
zace nevidomých a slabozrakých České
republiky.

07

ČTVRTEK

17:00

Čítárna a kavárna Avion

UDZIAŁ POLSKIEGO
KONTYNGENTU POLICYJNEGO
W MISJI ONZ W LIBERII

Vstupné: 40 Kč
Přednáška Artura Walczuka, účastníka
mírové mise OSN v Libérii. V rámci cyklu
Podrože blízko i daleko.

08

PÁTEK

16:00

Čítárna a kavárna Avion

POHÁDKY A MALÉHRY BRNO

Vstupné: zdarma
Divadelní představení pro děti
od 4 do 7 let a jejich rodiče. Akce v
rámci 30. edice Mezinárodního diva-
delního festivalu BEZ HRANIC/BEZ
GRANIC. Rezervace míst na webo-
vých stránkách festivalu.

11

PONĚLÍ

17:00

Čítárna a kavárna Avion

DYSKUSYJNY KLUB
CZYTELNIKÓW

Vstupné: zdarma
Klub jest skierowany do wszystkich miło-
śników czytania, którzy chętnie wymie-
niają się z innymi czytelnikami opiniami
na temat przeczytanej książki.

13

STŘEDA

15:00

Městská knihovna
OSTRAVSKÁ ul.

LITERÁRNÍ KAVÁRNA NEJEN
PRO SENIORY

Vstupné: zdarma
Podzim je tady. Posezení u kávy s do-
brou knihou.

14

ČTVRTEK

17:00

Městská knihovna
OSTRAVSKÁ ul.

VŠE O ŽIVOTĚ PO ŽIVOTĚ

Vstupné: 30 Kč, pro členy
klubu AKROPOL 20 Kč
Přednáška a autorské čtení Dalibora Sta-
cha o lidech, kteří prodělali klinickou smrt.

15

PÁTEK

09:00

Čítárna a kavárna Avion

COOLTURNÍ HODINA – ČTEME
NĚMECKOU LITERATURU

Vstupné: zdarma
Bude se číst z knihy Ericha Kästnera.
Určeno pro žáky československých střed-
ních škol. Pořádají Obchodní akademie
Český Těšín a Goethe Institut ve spolu-
práci s Městskou knihovnou Český Těšín.

19

ÚTERÝ

10:00

Čítárna a kavárna Avion

SPISOVATELÉ DO KNIHOVEN –
RADEK ŠTĚPÁNEK

Vstupné: zdarma
Setkání s básníkem, redaktorem
a rybářem Radkem Štěpánkem. Akce
v rámci projektu Spisovatelé do kni-
hoven Asociace spisovatelů.

20

STŘEDA

17:00

Městská knihovna
OSTRAVSKÁ ul.

TAJEMNÉ FENOMÉNY A ZÁHADY
NA DOSAH RUKY

Vstupné: 50 Kč, pro členy klubu
AKROPOL 30 Kč
Spisovatel, cestovatel a záhadolog
PhDr. Arnošt Vašíček představí své
nové knihy.

22

PÁTEK

17:00

Čítárna a kavárna Avion

MILAN „MÍŠA“ MICHNA

Vstupné: 90 Kč, pro členy klubu
AKROPOL 70 Kč
Koncert. Za doprovodu Tria Petra Litwory
vystoupí bývalý sólista orchestru Gusta-
va Broma Milan „Míša“ Michna.

26

ÚTERÝ

16:00

Čítárna a kavárna Avion

SOCHAŘSTVÍ Z POHLEDU
HISTORIE A SOUČASNOSTI

Vstupné: 40 Kč, pro členy KPVU zdarma
Beseda se sochařem Martinem Kucha-
řem, hlavním organizátorem Sochařské-
ho parku v Těrlicku Hradišti. Pořádá Klub
přátel výtvarného umění ve spolupráci
s Městskou knihovnou Český Těšín.

27

STŘEDA

10:00

Čítárna a kavárna Avion

BOGDAN TROJAK – SAFÍROVÍ
LEDNÁČCI A GLUTAMAN

Vstupné: zdarma
Autorské čtení Bogdana Trojaka
o partě dětí, které jsou na stopě šílené-
ho vědce. Pro školy.

27

STŘEDA

17:00

Čítárna a kavárna Avion

BOGDAN TROJAK – BÁSNÍK
A VINAŘ

Vstupné: 90 Kč, pro členy
klubu AKROPOL 70 Kč
Beseda se spisovatelem Bogdanem Tro-
jakem v rozhovoru s Kateřinou Hubero-
vou o básních a psaní, o knihách a víně.

Městská knihovna
SLOVENSKÁ ul.

POZOR!!! ZAKLÁDÁME
SEMINKOVNU!!!

Zbyla vám po sklizni semínka zeleni-
ny nebo květin, o které byste se chtěli
podělit s ostatními nadšenými zahrád-
káři? Přineste je v označeném sáčku
do knihovny na Slovenské ul. a tře-
ba si na oplátku zase nějaká semínka
odnesete, vždyť jaro tu bude „coby-
dup“. Více o semínkovnách najdete zde:
www.seminkovny.com

20.10.

STŘEDA

DEN STROMŮ

Připravujeme pro vás povídání o stro-
mech od lidí, kteří jim opravdu rozumí.
Děti se můžou těšit na výtvarné dílny
a chybět nebude ani speciální nabídka
knih, například o lesní terapii a životě
se stromy. Pro konkrétnější informace
sledujte prosím webové stránky a face-
book knihovny.

08.09. – 29.10.

Minigalerie Na Plotě, Městská
knihovna, SLOVENSKÁ ul.

STANISLAV ČAJKA – TĚŠÍNSKÉ
BESKYDY

Vstupné: zdarma
Těšínský rodák představí své obrazy,
které jsou inspirovány přírodou v mnoha
jejich podobách a převlecích.

01.10. – 29.10.

Městská knihovna
SLOVENSKÁ ul.

S KNIHOU POD LAVICÍ

Už tu máme školu a s ní i dlouhouh-
přestávky. Zkus vyměnit mobil za vtipnou
knihu a zasmát se se svými kamarády.
Najdeš ji u nás, v knihovně na Slovenské.
Po přečtení můžeš v knihovně napsat
hodnocení pro další čtenáře.

04.10. – 08.10.

PONĚLÍ, ÚTERÝ, PÁTEK

Městská knihovna
HAVLÍČKOVA ul.

ŠKOLKOHRANÍ

Hravé/čtené pohádky – scénické čtení.
Pořady se uskuteční dle objednávek ma-
teřských škol, individuální zájemci se dozví
podrobnější informace na tel: 558 71 805.

04

PONĚLÍ

15:00

Městská knihovna
HAVLÍČKOVA ul.

KNIHO – KREÁČEK

Vstupné: zdarma
Výtvarný workshop pro děti.

07

ČTVRTEK

16:00

Městská knihovna
OSTRAVSKÁ ul.

TŘÍDNÍ SCHŮZKA ŠKOLY
NARUBY

Vstupné: zdarma
Podzimní třídní schůzka naruby pro ma-
jitele Čtenářských deníčků Školy naruby.
Novinková burza s nabídkou nejnověj-
ších dětských knížek.

11. a 25.10.

PONĚLÍ

16:00

Městská knihovna
HAVLÍČKOVA ul.

KREÁČEK

Vstupné: zdarma
Výtvarný workshop pro děti.

25

PONĚLÍ

10:00

Městská knihovna
HAVLÍČKOVA ul.

BOOKSTART – S KNIŽKOU
DO ŽIVOTA, KLUB „MEDVÍDE“

Vstupné: zdarma, rezervace míst nutná.
Pro rodiče s dětmi do 3 let. Čtení, hry,
tvorbu a aktivity pro nejmenší. Informa-
ce, rady pro rodiče.



MĚSTSKÁ KNIHOVNA
ČESKÝ TĚŠÍN

„AVION“
ČITÁRNA A KAVÁRNA



Říjen 2021

**15. 9. –
10. 10.**

30. ROČNÍK MDF BEZ HRANIC/BEZ GRANIC

15. 9. – 10. 10. 2021, Galerie CFTS SVČ Amos

Výstava plakátů — doprovodná akce jubilejního 30. ročníku Mezinárodního divadelního festivalu BEZ HRANIC/BEZ GRANIC, který proběhne v termínu od 30. 9. do 10. 10. 2021 (www.borderfestival.eu).

NA GRANICY
BEZ GRANIC
II
NA HRANICI
BEZ HRANIC

9

SOBOTA V AMOSU

9. 10. 2021, SVČ Amos

Dopoledne s nabídkou zajímavých aktivit pro každého, kdo si chce vyzkoušet, poznat i naučit se novému, rozšířit vědomosti a zlepšit své dovednosti.

20

MAREK DŽUPIN TATRY

**20. 10. 2021, 17:00 hodin,
Galerie CFTS SVČ Amos**

Vernisáž výstavy fotografií Marka Džupina, člena Fotoklubu Steel Třinec. Výstava potrvá do 24. 11. 2021.



22

HALLOWEEN

22. 10. 2021, SVČ Amos

Tradiční podzimní akce pro děti a rodiče plná tajemných soutěží a úkolů s doprovodným programem.

23

DĚCKY KROJOVY BAL

23. 10. 2021, 14:30, Pink aréna SVČ Amos

Přehlídka dětských folklórních souborů regionu Těšínského Slezska. Účinkují: Olšinka z Orlové, Vonička z Havířova, Łączka z Bystřice, Slezanek z Českého Těšína. Součástí vystoupení je uskutečnění workshopů zúčastněných souborů.

Pořadatelé: Folklórní sdružení Těšínského Slezska, SVČ Amos Český Těšín za finanční podpory Města Český Těšín.



!! Formát konání akcí se odvíjí dle aktuálních vládních epidemiologických opatření !!

»»»» připravujeme »»»»»

26. 11. Zahájení adventu s rozsvícením Vánočního stromu na Náměstí ČSA





TĚŠÍNSKÉ DIVADLO

ČESKÁ SCÉNA
+420 734 263 918 / obchodni@tdivadlo.cz
SCENA POLSKA
+420 604 616 330 / scenapolska@tdivadlo.cz
BAJKA
+420 725 781 299 / bajka@tdivadlo.cz

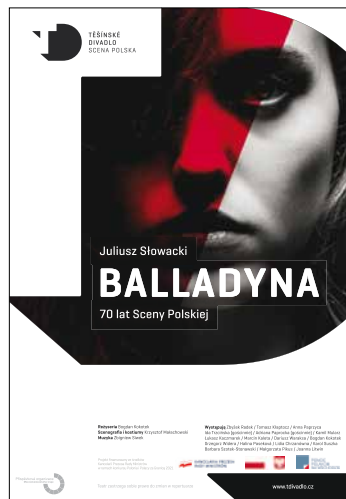
www.tdivadlo.cz



LÁSKA, SEX A FINANČÁK

Leslie a John jsou nejlepší kamarádi, ale přebrat druhému slečnu může být problém. Ještě větší problém je však kontrola z finančního úřadu a ukáže se, že John chtěl ušetřit a léta uváděl Leslieho v daňovém přiznání jako svou manželku. A proč ne, vždyť Leslie je jméno pro muže i pro ženu. Jediné řešení, jak podvod utajit, je převléknout Leslieho do ženských šatů. Ale ouha, v bytě se kromě kontroly objevují i další návštěvníci. Těšte se na brilantní komedii plnou nedorozumění, humoru a dramatických zvratů se zábavnou pointou.

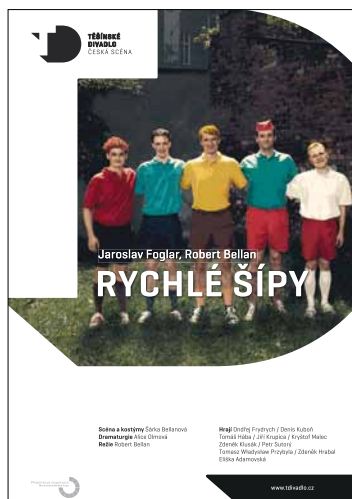
Režie Peter Gábor
Premiéra 16/10/2021



BALLADYNA

Jeden z nejwážnějších polských dramátů epiky romantismu Słowacki z roku 1834. To opowieść o żądzy władzy i o dorastaniu do roli zbrodniarza. Nie przypadkiem imię głównej bohaterki nawiązuje do ballady, w której zazwyczaj pojawiają się motywy fantastyczne i elementy wierzeń ludowych. Balladyna miała być początkiem cyklu kronik historycznych o bajecznych, zamierzających dziejach polskiego narodu. Słowacki powołał w Balladynie szekspirowskimi środkami wyrazu baśniową i fantastyczną krainę poezji, połączył Szekspira komediowego i tragicznego.

Reżyseria Bogdan Kokotek
Premiera 9/10/2021



RYCHLÉ ŠÍPY

Rychlé šípy- klub pěti hochů z děl spisovatele Jaroslava Foglara. Mirek Dušín, Jarka Metelka, Jindra Hojer, Červenáček a Rychlonožka jsou symboly kamarádství, svornosti, odvahy, pochopení druhých a umění zvládnout každou situaci. Chybět nebude ani Bratrstvo kočičí pracky - Dlouhé bidlo, Štětínáč a Bohouš. Kdo by je nechtěl vidět na vlastní oči? Kdo by nechtěl prožívat jejich napínavá dobrodružství? Nabízíme půvabné a humorné divadelní zpracování příběhů pětice vzorných hochů, kteří jako by z oka vypadli svým tištěným kamarádům.

Režie Robert Bellan
Premiéra 30/10/2021



70 LAT SCENY POLSKIEJ

Scena Polska jest jedynym w pełni zawodowym teatrem polskim działającym poza granicami Macierzy, a finansowanym przez urząd państwa na terenie którego ma siedzibę. Scena Polska powstała 1 sierpnia 1951 r. Pierwsza premiera odbyła się 14 października 1951 r. Była to sztuka Aleksandra Maliszewskiego „Wczoraj i przedwczoraj” w reżyserii Władysława Cejnara. Pierwszym kierownikiem artystycznym był Władysław Niedoba.

W ciągu 70 sezonów Scena Polska wystawiła 475 premier, około 12 500 przedstawień, które obejrzało blisko 4 000 000 widzów.



HOBBIT

Bajková opowieść odgrywającą się w Śródziemiu, o niebezpiecznej wyprawie hobbita Bilbo Bagginsa i kompanii krasnoludů. Razem z czarodziejem Gandalfem wyruszą w podróż w celu odzyskania zagarniętych skarbů, kterých pilnuje smok Smaug. Bilbo Baggins udowodni wam, že nawet mały hobbit může díky moudrости i odwadze pokonać niejedną przeszkodę i walczyć o lepszy świat. Zapraszamy do magicznego świata krasnoludů i elfů.

Reżyseria Pavel Gejgus
Premiera 1/10/2021



PRYWATNA KLINIKA

Wyrazistość postaci i komedia omyłek – to największe walory farsy Johna Chapmana i Dave'a Freemana. Pewnego dnia w eleganckim mieszkaniu pewnej atrakcyjnej kobiety dochodzi do niecodziennego spotkania, w którym uczestniczą jej kochankowie, ich żony oraz najlepsza przyjaciółka, a także... były mąż. Nieprawdopodobne sploty dowcipnych sytuacji, kolejne nieporozumienia i próby ich wyjaśnienia wywołują salwy śmiechu. Humor rozwija się od pierwszej do ostatniej sceny, a całość trzyma w napięciu aż do zaskakującego finału.

Reżyseria Karol Suszka
Premiera 23/10/2021

VSTUPENKY / PŘEDPLATNÉ / DÁRKOVÉ POUKAZY
• KDE KOUPIŠ SKVĚLÝ DÁREK? •

POKLADNA NA NÁMĚSTÍ ČSA V OTEVÍRACÍ DOBĚ
POKLADNA V DIVADLE HODINU PŘED PŘEDSTAVENÍM
ON-LINE www.tdivadlo.cz

BILETY / ABONAMENTY / KARTY PODARUNKOWE
• GDZIE KUPISZ WSPANIAŁY PREZENT? •

KASA NA RYNKU ČSA
KASA W TEATRZE
ON-LINE

W GODZINACH OTWARCIA
GODZINĘ PRZED SPEKTAKLEM
www.tdivadlo.cz

Úspěšné otevření zimního stadionu v srpnu 2021



Letos se nám podařilo zpřístupnit Zimní stadion poprvé od měsíce srpna. Jak jsme již informovali, příprava ledové plochy začala již v červenci. Z důvodu otevření všech našich areálů současně to byl veliký zásah do organizace práce. Všichni zaměstnanci byli maximálně vytiženi jak na koupališti, tak na zimním stadioně. Celková doba přípravy ledu se pohybovala okolo 8 dnů, kdy byli naši strojníci v neustále pohotovosti. I přes vysoké venkovní teploty, které se pohybovaly nad 30°C, se podařilo namražování ledu obejít bez větších problémů a 9. srpna tak mohli první zájemci led vyzkoušet.

Celý zbytek srpna tak mohli trénovat československé oddíly TJ Slavoj Krasobruslení, HC Vlci a další kluby jako jsou HC Wolves či BAH L a nemuseli proto dojíždět na jiné stadiony v přilehlých městech.

Otevření zimního stadionu v srpnu byl experiment, který jsme zvládli i bez předchozích zkušeností, a proto věříme, že nic nebrání uchovat tuto otevírací dobu i v příštích letech. Aktuální obsazenost ledové plochy můžete sledovat na našich stránkách www.suzct.cz.

Aneta Huczalová, SÚZ Český Těšín

Halloween na ledě

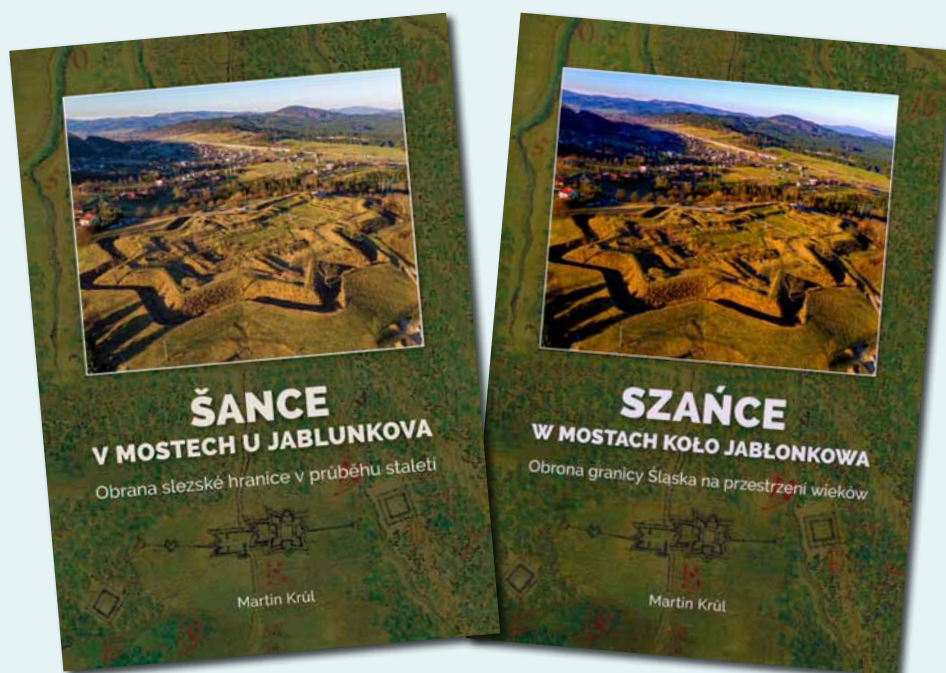
Zveme všechny děti i rodiče na Halloween na ledě, který se koná 31. 10. od 14:00 do 15:30 hodin. Užijeme si spoustu zábavy a her na bruslích. S maskou vstupné zdarma! Těšíme se.

Aneta Huczalová, SÚZ Český Těšín



ŠANCE V MOSTECH U JABLUNKOVA SZANŃCE W MOSTACH KOŁO JABŁONKOWA

Obrana slezské hranice v průběhu staletí / Obrona granicy Śląska na przestrzeni wieków



Publikace, jež nyní vychází v české i polské jazykové mutaci, přibližuje vývoj systému opevnění na slezské hranici v jižní části Těšínského knížectví nazývaného jablunkovskými šancemi, který vznikl a rozšiřoval se v souvislosti s válečnými událostmi raného novověku. Jeho význam ve vztahu k vojenským, komunikačním a posléze rovněž turistickým aspektům můžeme sledovat na příkladu unikátních pozůstatků pevnosti Velká šance v Mostech u Jablunkova.

Publikaci historika Martina Krůla doprovází množství fotografií, unikátních map a barevných obrázků. Je možno zakoupit ji v Historické budově Muzea Těšínska, v Gorolském turistickém informačním centru a Návštěvnickém centru opevnění Šance.

- 141 stran
- 210 x 148 mm
- brožováno

Charitní asistence slaví 10. výročí



Právě před 10 lety se Charita Český Těšín rozhodla pro vznik Charitní asistence. Ze strany veřejnosti byl totiž zájem o několikahodinové služby. Začínali jsme s několika klienty, ale postupně jsme do současnosti poskytli službu téměř 150 klientům v jejich domácnostech převážně z Českého Těšína. Zvýšený zájem vyžadoval i navýšení počtu asistentek. Mezi nimi byla například řeholní sestra Marie, na kterou velmi rádi vzpomínáme pro její klidný, laskavý a profesionální přístup.

Charitní asistence je v současnosti menší sociální službou, kterou reprezentují odborně zdatné asistentky, vedoucí služby a sociální pracovník. Náš tým se u klientů zaměřuje nejen na základní činnosti, jako je podání stravy a hygienu, mimo to s našimi klienty také trénuje paměť, hraje společenské hry, doprovází je na procházky, čte zajímavé knihy. Naší cílovou skupinou jsou převážně senioři, ale rádi nabídneme své služby osobám již od 27 let, s tělesným, zrakovým nebo chronickým onemocněním. Do dalších let popřejme službě Charitní asistence mnoho úspěchů, spokojené klienty a kreativní pracovníky.

Vedoucí služby: Mgr. Aneta Benčáková,
tel.: 735 792 271

Sociální pracovník: Mgr. Kristina Lendlová,
tel.: 603 884 856

Mgr. Kristina Lendlová,
Charita Český Těšín

Foto: Archiv Charita Český Těšín

Poděkování za peněžitý dar

Děkujeme zaměstnancům z českotěšínské pobočky Kooperativa – Ostrava Jih za předání peněžního daru ve výši 10 000 Kč věnovaný Charitnímu domu pro matky v tísní. Částka bude použita na dovybavení azylových pokojů, které obývají maminky s dětmi v tíživé životní situaci. Děkujeme! I díky Vám a Vaší podpoře můžeme nadále pomáhat těm, kteří to potřebují.

Bc. Kateřina Hajdušková,
vedoucí Charitního domu pro matky v tísní

Nové kompenzační pomůcky pro Charitu Český Těšín



Díky MONETA Money Bank a realizaci projektu jsme obnovili vybavení půjčovny kompenzačních pomůcek. Finanční příspěvek ve výši 43 388,- Kč byl použit na nákup elektrické polohovací postele, antidekubitní matrace a oxygénátoru.

Tyto pomůcky mohou pomoci osobám se zdravotním omezením či postižením, seniorům a také pečujícím osobám, aby mohly setrvat co nejdéle v domácím prostředí. A protože se počet zájemců o půjčení kompenzačních pomůcek v poslední době zvýšil, můžeme tak pružněji reagovat na zvyšující se poptávku. Děkujeme MONETA Money Bank, velmi si její podpory vážíme!

Bc. Radka Heliošová, DiS., vedoucí služby
Půjčovny kompenzačních pomůcek

Cesta z dluhů

Rozchod s manželem, ztráta zaměstnání a dluhy - to jsou tři hlavní důvody, které před lety dovedly paní Alenu do Charitní poradny. Dostala se do těžké situace, se kterou si sama nevěděla rady, byla však odhodlaná udělat vše proto, aby se znovu postavila na vlastní nohy. Za podpory sociálních pracovníků poradny se jí podařilo vyřídit si sociální dávky na zajištění bydlení a najít si stále zaměstnání. Když měla paní Alena stabilní zaměstnání a příjem, rozhodla se začít řešit své dluhy. V roce 2017 proto podala za pomoci Charitní poradny insolvenční návrh a vstoupila do insolvence. V květnu letošního roku svou insolvenční zdárně ukončila a stala se tak jedním z prvních úspěšně oddlužených klientů Charitní poradny.

Insolvence paní Aleny trvala čtyři roky, a jak sama říká, nebylo to pro ni snadné období. „Když jsem byla v insolvenční, bylo to těžké, protože mi z výplaty nezůstávalo moc peněz. Navíc jsem žila sama a neměla jsem nikoho, kdo by mi třeba finančně pomohl. Musela jsem se hodně usmířit a naučit se vycházet s málem. Naštěstí jsem měla možnost tady u vás v Charitě dostávat potravinové balíčky z potravinové banky. To mi hodně pomáhalo.“ Přesto však nelituje toho, že do insolvence vstoupila. Nyní je totiž úplně bez dluhů a už se nemusí bát, že nebude mít z čeho zaplatit měsíční splátky věřitelům, anebo že ji u dveří zazvoní exekutor. Insolvence pro ni bylo náročné období, které ji však zbavilo starostí s dluhy. „Když mi skončila insolvence, měla jsem pocit, jako bych něco vyhrála. Takový hřejivý konec a úleva. Ten kámen, co jsem celou dobu nesla, spadl a já se cítím úplně volně. Takový příjemný pocit jsem dlouho neměla.“ Nebojte se požádat o pomoc.

Mgr. Tereza Čerešňová,
sociální pracovník Charitní poradny



CHARITA
ČESKÝ TĚŠÍN



DO CHARITNÍHO BAZÁRKU POPTÁVÁME
PÁNSKÉ OBLEČENÍ K DENNÍMU NOŠENÍ.
DĚKUJEME!!

Více informací na tel. čísle: 733 625 952

Století českého gymnázia v Českém Těšíně (6. část)



PaedDr. Hana Bijoková,
ředitelka školy v letech 1971–1990.

ČASY BEZČASÍ

Takto by se dalo nazvat období 70. let. Normalizace udeřila do všech oblastí našeho života, tedy i do školství. Stranické orgány na úrovni měst a okresů podle nařízení nového ministra školství Jaromíra Hrbka zřídily prověřkové komise. Na naší škole působila ve složení z tehdejších ředitelů obou gymnázií (českého a polského) a zástupce Městského výboru KSČ. Naštěstí se ke kádrovým čistkám nesnížila. Problémy se však vyskytly jinde. Školu trápil nedostatek učitelů cizích jazyků, estetické předměty vyučovali učitelé ze ZDŠ. Obecně poklesl zájem o gymnaziální studium, do sféry zájmu se dostávaly jiné typy středních škol: ekonomky, zemědělkyně a průmyslovky. Mimo to školu výrazně poškodil snížený okruh uchazečů, kteří dávali přednost školám stejného typu v nově se rozvíjejících městech, jako byl Třinec a Havířov. Jen s obtížemi byly ve školním roce 1970/1971 otevřeny tři třídy I. ročníku, dvě humanitní, z toho jedna stoprocentně dívčí. Ani předepsané kvóty pro přijetí chlapců

se neplnily. Navíc 5 uchazečů podle nových směrnic, kteří podmínky pro přijetí ke studiu splnili, nebylo přijato pro „nevyhovující podmínky“. A tak studijní výsledky značné části studentů zůstávaly průměrné až podprůměrné. Ve stejném roce studium ukončilo 45 studentů posledního ročníku SVVŠ. Ani v následujícím období nebyla situace příznivější, s obtížemi se podařilo přijmout 82 uchazečů do tří prvních ročníků (přírodovědného, přírodovědného s rozšířenou výukou jazyků a humanitního). V následujícím období počet tříd postupně klesal až na rekordních 8 ve školním roce 1976/1977. Rovněž dosavadní patronátní podnik Třinecké železárně přestal mít o naši školu zájem. Od školního roku 1972/1973 se této funkce ujal podnik Důl Prezident Gottwald (později Důl František) v Horní Suché.

Školství se obecně v té době potýkalo s nedostatkem financí jak v oblasti mzdové, tak v oblasti materiálního a provozního zabezpečení. Došlo to tak daleko, že byla propuštěna administrativní pracovnice a její práci zajišťovala jedna sekretářka pro české i polské gymnázium najednou. Problémem bylo sehnat topiče či uklízečky, kterým jinde za stejnou práci nabízeli vyšší plat. Bylo přerušeno postupné vybavování školy novým nábytkem a jen slabou náplastí se stala tehdejší iniciativa SRPŠ, kterému se podařilo získat peníze na dovybavení fyzikální posluchárny. Plánovaná generální oprava střechy byla z finančních důvodů odsunuta, a i když se finance přes obtíže podařilo zajistit, nenašel se podnik, který by tuto práci provedl. Problém ve školním roce 1970/1971 spočíval i v zajištění dostatečného množství otopu, pomohla tehdy matka příroda – teplý podzim. Od prosince 1972 probíhala za plného provozu školy oprava elekt-



Profesorský sbor v roce 1971.

roinstalace. V této souvislosti byly na každém patře zavedeny elektrické ohřívače vody a nově byly vybaveny šatny u tělocvičny.

Dlouhodobým problémem bylo stísněné soužití dvou škol v jedné budově (gymnázia a ZDŠ). Plánovaná výstavba nové základní školy na sídlišti Ostravská se zpožďovala a počet žáků ZDŠ v budově gymnázia narůstal. Obě instituce se musely dělit o jednu nevelkou tělocvičnu a o kabinety fyziky a chemie. Z dosavadní kreslírny (nynější auly) se stala shromažďovací místnost společná pro obě školy.

Tou radostnější stránkou v životě školy byly historicky první jubilejní oslavy u příležitosti 50 let její existence, které proběhly ve dnech 24. až 26. září 1971. V bývalé kreslírny školy byla uspořádána tematická výstava o životě školy. U příležitosti oslav byl vydán almanach s dodatkem, na jehož přípravě měl kromě jiných největší zásluhu profesor František Stachovec, který se na školu po dlouhé době vrátil jako externista. Součástí oslav byla slavnostní dvouapůlhodinová akademie v Těšínském divadle, dílo profesorek Milady Matuszkové a Anny Žižkové. Tu komentoval a uváděl tehdejší režisér Československé televize Jiří Prokeš, absolvent školy z roku 1951. Vystoupilo zde přes 70 účinkujících. Následující den pak byla škola otevřena široké veřejnosti, navštívili ji bývalí studenti a profesori. Pak se konaly srazy absolventů na různých místech ve městě a sešlo se jich dohromady na 1 200, někteří neváhali přijet i z tehdejší kapitalistické ciziny.

V první polovině 70. let nastaly změny ve vedení školy. Dosavadní ředitel profesor Jiří Karas byl povolán na jednoroční stáž do Karviné jako lektor pro filozofii a jeho zastupováním byla na jeden rok

pověřena dosavadní profesorka na škole PaedDr. Hana Bijoková. Od roku 1974 již byla do funkce ředitelky jmenována nastálo. Ve školním roce 1973/1974 byli na školu přijati profesor Evžen Báče a doc. RNDr. Radim Prokop, CSc., kteří byli z politických důvodů propuštěni z Pedagogické fakulty v Ostravě.

Novou ředitelku čekal nelehký úkol. Od června téhož roku probíhala na škole generální oprava kotelny, rozvodů ústředního topení, plynofikace a vodoinstalace, která se protáhla až do prosince. Pracovní podmínky v podzimních dnech byly nesnesitelné, poněvadž tělocvična i školní kuchyně byly až do poloviny října mimo provoz. Značně vyčerpávající bylo jednání s tehdejším Okresním stavebním podnikem v Karvině o urychlení prací, ale ta nikam nevedla. Často se tak stávalo, že výuka ve třídách probíhala v přítomnosti zedníka či instalatéra. Navíc se v době oprav ztratila řada učebnic pomůcek a menší dokončovací práce probíhaly ještě v roce následujícím. Byla rovněž zahájena nejnutnější oprava střechy, ale ta se protáhla až do roku 1977.

V roce 1975 se zdálo, že se blýská na lepší časy. Začalo se totiž pracovat v normálním prostředí, bez zedníků a instalatérů. Navíc v jednotlivých patrech došlo k odstranění drátěných klecových šaten, které byly umístěny do přízemí. Ve dvou patrech budovy byla v učebnách položena nová podlahová krytina.

Zbývala ještě rekonstrukce hřiště, která proběhla ve školním roce 1976/1977. V dalším roce byla opravena kanalizace a došlo k jejímu napojení na kanalizaci městskou. Od prázdnin 1978 do prosince téhož roku probíhala zdlouhavá úprava bytu pro školníka, opět spojená



Profesorský sbor na oslavách 50. výročí založení školy.



Školní výlet do Vysokých Tater, červen 1971.

s problémy v rychlosti pracovní činnosti Okresního stavebního podniku v Karviné. Na generální opravu střechy, oken a obnovu fasády, které pamatovaly první republiku, si škola musela ještě počkat.

Velkou úlevou pro provoz gymnázia bylo definitivní přemístění ZDŠ do novostavby na Ostravské ulici od 1. září 1976. Tím se uvolnily prostory, kde mohly vzniknout odborné učebny a laboratoře pro chemii a fyziku, brannou výchovu, dvě jazykové učebny, učebna společenských věd a pracovna pro biologii. Na nový nábytek však peníze nebyly, takže se gymnázium muselo spokojit s již použitým ze Střední zdravotnické školy v Karviné, jejíž provoz v té době nezajišťoval Krajský národní výbor, ale tehdejší Okresní ústav národního zdraví. V následujícím školním roce se pak podařilo zakoupit některé přístroje do fyziky a mikroskopy do biologie a bývalá kreslárna školy (nynější aula) byla upravena na síň tradic.

V souvislosti s přesunem ZDŠ do nového objektu na Ostravské ulici se však na gymnáziu přestalo vařit. Na rekonstrukci kuchyně finance nebyly, takže sloužila pouze jako výdejna jídel, které se nejprve dovážela jídla na traktoru ze SOU zemědělského a od listopadu 1978 specializovaným autem ze ZDŠ na Ostravské. Nově se na škole začalo vařit až od března 1982.

V oblasti vzdělávání byl na gymnáziu od školního roku 1972/1973 zaveden předmět pro studenty 4. ročníků: Řízení motorových vozidel. Výuka teorie probíhala na škole, praxi zajišťovala Autoškola Svazarm v Karviné, konkrétně její pobočka v Českém Těšíně.

Také 70. léta se v oblasti vzdělávání nesla v duchu experimentů z let padesátých a šedesátých. Pro změnu šlo o plán modernizace obsahu i metod práce školy a funkčního a obsahového sblížení tří proudů středního školství: všeobecně

vzdělávacího, ekonomického a technického. Ten byl schválen ÚV KSČ v červenci 1973 pod názvem Další rozvoj československé výchovně vzdělávací soustavy. Reforma byla realizována od 1. 9. 1976 a stala se součástí školského zákona z roku 1978. Povinná školní docházka byla prodloužena na 10 let, ve skutečnosti se však základní vzdělání zkrátilo na let osm.

Samozřejmě se tento experiment dotkl i naší školy. Na jedné straně došlo k zastavení poklesu počtu žáků, od školního roku 1976/1977 přišli na gymnázium žáci už z 8. tříd ZDŠ a počet tříd se zvýšil na devět, ale během dalších let počet studentů narůstal až na rekordních 16 tříd ve školním roce 1981/1982, takže původně budované odborné učebny se z kapacitních důvodů měnily znovu na klasické. Později se počet ročníků ustálil na 13.

Od školního roku 1978/1979 byl podle této nové vzdělávací koncepce zaveden nový předmět ZTE (Základy techniky a ekonomiky) a od následujícího pak ZVOP (Základy výroby a odborné přípravy). Právě zavedení nových odborných předmětů mělo umožnit maturantům lépe se uplatnit v praxi, pokud dále nechtěli pokračovat ve studiu na vysokých školách. Bylo tedy nutné zajistit 14 denní odbornou



Zájezd studentů do sovětské posádky ve Frenštátu pod Radhoštěm v roce 1975.

praxi pro studenty 2. ročníků. Této role se od školního roku 1979/1980 ujaly Třinecké železářny. Nakonec se však stejně ukázalo, že nová koncepce odborné výuky na gymnáziích je lichá. Gymnazisté nemohli dosáhnout takových praktických znalostí a dovedností jako studenti odborných škol. Výuka úzce specializovaných odborných předmětů s naprosto nedostačující praxí a s externími vyučujícími, mnohdy bez vzdělání v oborech pedagogiky a psychologie, zrušení předmětů estetických – hudební a výtvarné výchovy a osvědčeného dělení gymnázia na větvě přírodovědnou a humanitní nebyla příliš šťastným experimentem.

Škola však přes všechny tyto experimenty ve vzdělávání a komplikace provozně technického charakteru dále žila svým životem. Fungovalo zde mj. několik zájmových kroužků, např. fotografický, zdravotnický, pěvecký, recitační, společenskovědní, sportovní, střelecký, turistický a kroužky jazykové. Úspěšně se prezentoval pěvecký sbor a školní orchestr pod vedením dr. Aloise Suchanka. Ve školním roce 1977/1978 byla nacvičena hra se zpěvy a tanci Fildovačka v režii profesora Jana Havláška. Pokračovaly rovněž tradiční akce, jako byl kurs tance

a společenské výchovy, školní ples, každoroční akademie a vystoupení žáků při různých kulturních a společenských příležitostech.

Ve školním roce 1978/1979 se poprvé na škole organizovala soutěž ve středoškolské odborné činnosti, kterou každoročně organizovali profesori doc. RNDr. Radim Prokop, CSc., a RNDr. Miroslav Turjap. Škola se tak nadále snažila posilovat svou prestiž nejen ve městě a okrese, ale i v samotném kraji. Několik studentů se prosadilo na soutěžích republikových i celostátních, např. Jaroslav Ochodek v celostátní soutěži Natura semper viva, Lubomír Balanda v matematické a chemické olympiádě, Petr Samek v soutěži Geografie 77 a Ivan Zálesák, který získal cenu Českého svazu novinářů za recitaci v rámci celostátní literární soutěže Strážnice Marie Kudeříkové. Vedle tradičních lyžařských kursů se začal od školního roku 1978/1979 organizovat branný kurs. Někteří studenti se v oblasti sportu dostali do československé reprezentace, např. v badmintonu Stanislav Krauz a Radoslav Goldmann nebo v lyžování Marcela Kolátková a Brigita Brudná.

Normalizační doba nepřinesla střednímu všeobecnému vzdělávání mnoho pozitivního, ba naopak, ale našli se i lidé, kteří věřili, že jednou k pozitivní změně bude muset dojít. Byly to však nadlouho plané naděje.

(Pokračování příště)

Mgr. Václav Labaj



Profesorský sbor na konci 70. let: nahoře – K. Příkryl, J. Petrovský, R. Prokop, Z. Bijok, J. Mališ, B. Peter, C. Filip, A. Suchanek; dole – Z. Parchanská, H. Žvaková, H. Václavíková, A. Navrátilová, H. Bijoková, L. Urban, A. Žížková, K. Zahradníková.

Zdroje:

- 1) Jubilejní sborník. Sdružení rodičů a přátel školy při gymnasiu s výborem pro oslavy gymnasia v Českém Těšíně, Český Těšín 1971
- 2) Jubilejní sborník 1921–1981, Ředitelství a Sdružení rodičů a přátel školy gymnázia v Českém Těšíně, 1981
- 3) Almanach k 70. výročí založení gymnázia v Českém Těšíně 1921–1991, Těšínská tiskárna, s. p. 1991
- 4) Kronika školy 1967–1994
- 5) Fotoarchiv školy

TEATR DIVADLO

ORGANIZATORZY / ORGANIZÁTORI:

SOLIDARNOŚĆ
POLSKO-CZESKO-SŁOWACKA,
ODDZIAŁ REGIONALNY
W CIESZYNIE,
ČLOVĚK NA HRANICI, Z.S.
ČESKÝ TĚŠÍN

30
LAT
LET

30.9.-10.10.2021 CIESZYN - ČESKÝ TĚŠÍN

MIĘDZYNARODOWY
FESTIWAL
TEATRALNY



MEZINÁRODNÍ
DIVADELNÍ FESTIVAL

WWW.BORDERFESTIVAL.EU

BEZ
GRANIC
BEZ
HRANIC



Program XXX. Mezinárodního divadelního festivalu Bez hranic / XXX Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego Bez Granic



30. 9. 2021, 19.00 hod., Teatr im. Adama Mickiewicza Cieszyń

POKORA - Teatr Śląski Katowice

1. 10. 2021, 17.00 hod., Těšínské divadlo Český Těšín

HOBBIT – Scena Bajka TD Český Těšín

1. 10. 2021, 19.00 hod., Těšínské divadlo Český Těšín

RUNNERS – Cirk La Putyka Praha

2. 10. 2021, 12.00 hod., Cieszyński Ośrodek Kultury
Dom Narodowy Cieszyń

KONFERENCJA NAUKOWA – CL/CZ/SK relacje teatralne

2. 10. 2021, 16.00 hod., Kavárna a čítárna Avion Český Těšín
(vstup zdarma, rezervace míst)

ZOLTÁN BALÁZS – Popołudnie Mistrza/Odpołedne s mistrem

2. 10. 2021, 17.30 hod., Těšínské divadlo Český Těšín

ŠUMAŘ NA STŘEŠE – Česká scéna TD Český Těšín

2. 10. 2021, 19.00 hod., Teatr im. Adama Mickiewicza Cieszyń

IWONA, KSIĘŻNICZKA BURGUNDA – Maladype Színház Budapest

3. 10. 2021, 17.30 hod., Teatr im. Adama Mickiewicza Cieszyń

SWING HEIL! - Divadlo Pôtoň Bátovce, Horácké divadlo Jihlava

3. 10. 2021, 20.00 hod., Bývalá synagoga (Klub PZKO),
Božkova ul. Český Těšín

Mariusz Szczygiel & Res Factum

4. 10. 2021, 17.00 hod., Cieszyński Ośrodek Kultury
Dom Narodowy Cieszyń

ALEJA NARODOWA – Teatr Polski w Podziemiu Wrocław

4. 10. 2021, 17.00 hod., Kavárna a čítárna Avion Český Těšín

HRANICE/GRANICA – Miroslav Etzler a Robert Jaškóv o divadle s Kateřinou Huberovou

4. 10. 2021, 19.00 hod., Těšínské divadlo Český Těšín

TESLA – Městská divadla Pražská Praha

5. 10. 2021, 18.00 hod., Teatr im. Adama Mickiewicza Cieszyń

PROTEST – Teatr Dramatyczny m. st. Warszawy

5. 10. 2021, 17.00 hod., Těšínské divadlo Český Těšín

PŘÍBHY MALÉ LUPITINY GONZÁLES – Loutky bez hranic Praha

6. 10. 2021, 12.00 hod., Teatr im. Adama Mickiewicza Cieszyń

PLANETA EINSTEINA – Teatr Animacji Poznań

6. 10. 2021, 19.00 hod., Kulturní a společenské středisko
„Střelnice” Český Těšín

GADŽOVÉ JDOU DO NEBE – Divadlo Husa na provázku Brno

7. 10. 2021, 17.00 hod., Cieszyński Ośrodek Kultury Dom Narodowy Cieszyń

POEZJA JERZEGO KRONHOLDA

7. 10. 2021, 19.00 hod., náměstí Cieszyń, plenérové představení

ARKA – Teatr Ósmego Dnia Poznań

8. 10. 2021, 16.00 hod., Kavárna a čítárna Avion Český Těšín
(vstup zdarma, rezervace míst)

POHÁDKY A MALÉHRY – Divadlo MALÉHRY Brno

8. 10. 2021, 19.00 hod., Teatr im. Adama Mickiewicza Cieszyń

KRÓL LEAR – Teatr im. Heleny Modrzejewskiej w Legnicy

9. 10. 2021, 17.30 hod., Těšínské divadlo Český Těšín

BALLADYNA – Scena Polska TD Český Těšín

9. 10. 2021, 20.00 hod., Kulturní a společenské středisko
„Střelnice” Český Těšín

PAVOL SERIŠ: POZEMŠŤAN – Divadlo Bolka Polívky Brno

10. 10. 2021, 18.00 hod., Cieszyński Ośrodek Kultury Dom Narodowy Cieszyń

WOJCIECH MYRCZEK – koncert a vyhlášení vítězného představení

Vstupenky/Bilety: 30 zł/180 Kč - <https://bilety.borderfestival.eu/> <https://www.tdivadlo.cz/>

Bližší informace a doprovodné akce: <https://borderfestival.eu/>, <https://www.cloveknahranici.eu/festival-bez-hranic/>



30. Mezinárodní divadelní festival BEZ HRANIC
30. Międzynarodowy Festiwal Teatralny BEZ GRANIC
 Český Těšín/Cieszyń 30.09.-10.10.2021
www.borderfestival.eu | www.cloveknahranici.eu

Seminář pro pěstounské rodiny

Od pátku 3. do neděle 5. září 2021 se uskutečnil již 17. víkendový vzdělávací seminář pro rodiny s dětmi v pěstounské péči z Českého Těšína, tentokrát na Chatě Hrádek v obci Hrádek. Během společného pobytu se pěstounské rodiny zúčastnily odborné části semináře na téma „Hra jako lék“ pod vedením zkušené lektorky a psychologičky ze Slezské diakonie paní Mgr. Kariny Mojové. Pěstouni pak měli možnost ještě individuálně s paní psychologičkou konzultovat některé otázky náhradní rodinné péče. Během celého pobytu si dospělí také vzájemně předávali zkušenosti při výchově dětí.

V sobotu dopoledne byl pro nejmladší děti připraven preventivní program EDI – Emoce do inteligence, kdy se děti prostřednictvím loutky učí vnímat své emoce a propojovat je se svými životními zkušenostmi. Program vedla dlouholetá lektorka v oblasti prevence paní Bc. Jana Svobodová.

Všechny děti se pak odpoledne zúčastnily sportovního programu v duchu olympijských her, na který si připravily pomůcky již v průběhu pátečního kreativního večera spolu se svými rodiči. O sportovní program se postarala paní Bc. Martina Jančíková, dlouholetá pracovnice domu dětí a mládeže spolu se svou kolegyní Terezkou. Děti byly rozděleny do týmů dle světadílů a plnily úkoly na několika stanovištích, program probíhal jak v těsné vzdálenosti chaty, tak v lese. Děti si užily zábavu i procvičily paměť, pozornost, zručnost či týmovou spolupráci, vyzkoušely si např. i střelbu z luku.



Semináře se zúčastnilo 10 pěstounských rodin s celkem 16 dětmi, přičemž náklady na uskutečnění semináře hradí v plné výši město Český Těšín. Město tímto způsobem chce vyjádřit pěstounským rodinám svou podporu a poděkování a rozšířit informace o potřebnosti pěstounské péče do povědomí dalších občanů. V tomto roce opět přijela na seminář osobně poděkovat a ocenit práci pěstounů paní starostka Mgr. Gabriela Hřebacková. Na území města Český Těšín a obce Chotěbuz žije v 53 rodinách 71 dětí, které jim byly svěřeny do pěstounské péče. Jsou to děti, které z nejrůznějších důvodů nemohou žít ve svých biologických rodinách. Zejména díky citlivému, tolerantnímu, trpělivému a odvážnému přístupu pěstounů mají možnost tyto děti prožít své dětství v láskyplném rodinném zázemí a mají šanci být připraveny pro svůj samostatný život. Proto patří všem těmto rodinám velké poděkování, uznání a respekt.

Dana Moldrzyková, Odbor sociální
Foto: Archiv města Český Těšín

Den zdraví a prevence Nemocnice AGEL Český Těšín a. s.



Dne 9. 9. 2021 proběhl v areálu Nemocnice AGEL Český Těšín Den zdraví a prevence. Jak název napovídá, jednalo se o akci připravenou pro občany Českého Těšína zaměřenou na prevenci nemocí. V minulém roce změnil Covid všechny plány, takže se obvyklý den otevřených dveří NCT kvůli pandemii neuskutečnil. Proto byla letos celá akce umístěna do krásného parku nemocnice, aby proběhla bez větších hygienických omezení.

Po slavnostním zahájení, které se uskutečnilo za účasti představitelů města, mohli návštěvníci vyslechnout pásmo písní v podání dětského sboru PERMONIK. Pak se již mohli přítomní seznámit se stánky, které tu pro ně byly nachystány. V jednom ze stánků bylo poradenství stran správné výživy s možností speciálního zvažení poměru tuků a svalů v těle. Další stánek nabízel poradenství stran diabetu a měření glykemie, fyzioterapeuté v rámci prevence bolestí zad nabízeli nácvik cvičení na míči i s gumami, korigovali chůzi a vysvětlovali účinky chůze na proprioceptivním chodníku. S tím úzce souviselo vyšetření na podoskopu a poradenství stran péče o chodidla. V dalším stánku si mohly pečující osoby

vyzkoušet polohování imobilních pacientů a rovněž zde byla ukázána sada inkontinenčních pomůcek. Na posledním stanovišti byla nachystána speciální lampa, která se používá k nácviku správného mytí rukou a konečně studenti Střední zdravotní školy AGEL předváděli, jak správně resuscitovat. Doplněním stánků byla výstava Rok s Covidem v nemocnici a speciální výstava „Těšínská tramvaj“.



Výstava „Těšínská tramvaj se vrátila/Tramvaj Cieszyński wrócił“, která vznikla v rámci česko-polského projektu podpořeného z Fondu mikroprojektů Euroregionu Těšínské Slezsko v rámci programu Interreg V-A. Výstava je věnována těšínské tramvaji, která patří mezi kulturní dědictví obou Těšínů a prezentuje 11 zastávek, dle kterých v letech 1911-1921 tramvaje jezdily a vozovnu. Výstavu připravil spolek Člověk na hranici ve spolupráci s polským partnerem nadací Lokalsi. Celému odpoledni vládlo nádherné počasí a pozitivní atmosféra.

Pavla Pnioková, AGEL Český Těšín a.s.

Hlavní třída bude patřit městu

V době, kdy zástupci města diskutují o budoucí podobě Hlavní třídy, probíhá jednání se Správou silnic o majetkoprávním vypořádání, a to dle metodiky Moravskoslezského kraje. Moravskoslezským krajem bylo zasláno stanovisko k návrhu změny organizace silniční sítě.

Ze strany města Český Těšín bude projednáno budoucí nabytí pozemků, a to po obdržení geometrického plánu, který vyhotoví Správa silnic. Ta současně připravuje návrh budoucí darovací smlouvy, která bude městu zaslána k odsouhlasení. Předpoklad projednání v orgánech města je v listopadu 2021. Po uzavření smlouvy bude příslušný silniční správní úřad kraje pokračovat ve změně kategorií komunikací. Krajský úřad rozhodne o vyřazení pozemní komunikace z kategorie silnic II. nebo III. třídy a obec rozhodne o zařazení pozemní komunikace do kategorií místních komunikací. Posledním krokem bude uzavření darovací smlouvy o převodu majetku na město Český Těšín.

(red)

A co dál?

Město nepřipravilo za celé 3 roky žádný rozvojový projekt, a to v době, kdy investice lze realizovat z prostředků EU. Nedotáhlo do konce ani projekty z minulého období, např. lokalitu Mezi Lány pro individuální bytovou výstavbu.

V tomto volebním období městu chybí strategické plánování a jakákoliv vize rozvoje. Výběr drahého zhotovitele Terminálu už potrestal finanční sankcí ÚHOS, přesto se řeší modernizace Hlavní, kdy za projekt údajně město již zaplatilo cca. 800 tis. Kč a momentálně asi projekt bude k ničemu a začínáme od nova debatou s občany, jak by měla vypadat ulice Hlavní. Ovšem majetkové vztahy na ulici Hlavní jsou natolik složité, že debata o rekonstrukci Hlavní by měla začít úplně jinak.

Stanislav Folwarczyn, zastupitel za ODS

Utratíme co nejvíce a po nás potopa?

Od voleb v roce 2018 uplynuly 3 roky bez žádné viditelné snahy o zavádění slibů z volebních programů stran a hnutí, které dnes město ovládají. Mnoho z nich šlo realizovat, pokud by byly myšleny vážně. Nyní jsme naopak svědky „zběsilé jízdy“ ve smyslu bezhlavého a nepromyšleného utrácení. Vedení města vědomě i neudobalostně devastuje hodnoty historické, kulturní a bohužel i občanské. Vzorovým příkladem je Nádražní ulice (více na www.nadraznitesin.webnode.cz), dříve autobusové nádraží, lávky v parku A. Sikory. Nyní je to i Hlavní třída, kde se již utratilo za agenturu a projekt, který se asi nebude realizovat, skoro 1,3 milionu Kč. Je to snaha utratit do voleb co nejvíce z rozpočtu a po nás potopa?

Roman Žyla, zastupitel SPD

Jubileusz mistrzowieckiej szkoły



Jest niewiele szkół na ziemi cieszyńskiej, które dzisiaj obchodzą tak historyczny jubileusz jak polska szkoła ewangelicka (od początku XX wieku bezwyznaniowa) w Mistrzowicach. Kształciła i kształtowała dzieci w języku polskim od r. 1860, a jej poświęcenia dokonał pastor Andrzej Żlik 27 lipca 1861. Jubileusz mistrzowiecki uhonorowali swoją obecnością pani burmistrz Czeskiego Cieszyzna, mgr Gabriela Hřebáčková, oraz ks. dr Marcin Pięta, wicebiskup i pastor zboru ewang. a. w. w Czeskim Cieszyńsku Na Niwach, będącego właścicielem obiektu.

Z niezwykle sympatycznym, prawie godzinowym programem stał się zespół „Niezapominajki“ z polskimi i ludowymi przebojami

tamtych lat, co skłoniło około pół setki uczestników jubileuszowego spotkania, by dołączyli do śpiewu. Są dwa najważniejsze domy dla człowieka, które kształtują jego charakter i wiedzę – rodzicielski i ten szkolny, stąd „Ojcowski dom” niósł się daleko po mistrzowieckich polach hen aż ku Beskidom. Wspomnieniom nie było końca, pogoda sprzyjała, gwiazdy zaczynały już rozjaśniać niebo, godziny leciały, ale mało kto myślał o rozstaniu. Szkoła żyje tak długo, jak długo tkwi w pamięci tych, którym dała naukę i wpoila ważne życiowe wartości. Pamięć nie ma końca, jest wieczna, czego należy życzyć i mistrzowieckiej Jubilate.

Daniel Kadłubiec,
PZKO Mistrzowice



LIFT COMPONENTS s.r.o.

V průmyslové zóně Karviná se nachází jeden z největších výtahových výrobců v ČR

Firma **LIFT COMPONENTS s.r.o.** je jeden z největších soukromých výrobců výtahů v ČR se 100 % českým kapitálem.

Firma své výtahy vyrábí a vyvíjí v Karvině již více než 20 let. Na trhu je dnes již více než 4500 výtahů se značkou LC.



Lift Salón pro prezentaci výtahů, tak jak je máte možnost vidět v Karvině, byste marně hledali nejen v našem kraji, ale i v celé ČR.

Hledáme technicky zaměřeného člověka na pozici **Konstruktor, projektant výtahů**

Jaké budou Vaše úkoly?

- ✓ Návrhy a zpracování technické dokumentace výtahů
- ✓ Konstrukční návrhy výtahových komponentů
- ✓ Výrobní výkresová dokumentace

Koho hledáme?

- ✓ Pracovitěho člověka s technickým myšlením a tvořivostí
- ✓ Pečlivého člověka, který plní úkoly samostatně a sám přichází s nápady na zlepšení

Podívejte se na náš web pro více informací: www.lift-components.cz

LIFT COMPONENTS s.r.o., Na Novém poli 383/3, Karviná-Staré Město, tel.: 596 311 383

Nenechte se omezovat šedým zákalem

pro pojistěnce RBP (213) a ZPMV ČR (211)
vyšetření a operace **ZDARMA**

tesin@neovize.cz
+420 777 365 242

NeoVize
Oční klinika Český Těšín

POZOR! ČISTÍRNA ODĚVŮ JE PŘEMÍSTĚNÁ

na ul. Jablunkovská 8, Český Těšín,
dětská poliklinika na autobusovém nádraží,
vedle Shell.

Otevřeno: po - pá 8 - 16 h.

Milujeme folklor.... A vy?
Nevíte?
Tak to přijd'te zjistit....!
každé úterý a pátek od 18 hod.
v SVČ AMOS, Český Těšín
www.fsslezan.wixsite.com
FS SLEZAN

PRŮKAZ ENERGETICKE NÁROČNOSTI BUDOVY

- Odborné posudky pro Nová Zelená Úsporám
- Výpočty tepelných ztrát
- Měření, kontrola a vyhodnocení účinnosti kotlů a klimatizací



STAVEBNÍ PROJEKTY

- Stavební projekty (domy, garáže, přístřešky, vestavby)
- Vyřizování stavebních formalit (stavební povolení, ohláška)

EMTEST spol. s r.o.
www.emtest.eu

558 731 080, 558 712 129, 608 368 378
Kancelář: Hrabinská 1951/50c, Český Těšín
e-mail: emtest@emtest.eu

Matěj Rzeplinski dovezl z Maďarska bronz



V jihozápadním Maďarsku ve městě Pécs se konal již 11. ročník mezinárodního badmintonového turnaje do 19 let HUNGARIAN OPEN JUNIOR. Původní termín byl určen na květen, ale vzhledem ke komplikacím kolem Covidu byl tournament přesunut na konec srpna.

Na tomto turnaji reprezentoval náš klub, město a Českou republiku, **Matěj Rzeplinski**.

Přihláška šla tentokrát pouze do dvouhry. Vzhledem k bezmála roční turnajové pauze byly pocity smíšené - obava, nervozita, radost, očekávání. Do turnaje byli přihlášení hráči z Maďarska, Slovenska, Slovinska, Španělska, Rakouska, Rumunska, Francie, Belgie, Česka, Německa, Chorvatska a daleké Indie. Španělé, vzhledem k pozitivnímu výsledku na COVID museli ze soutěže odstoupit.

V prvním kole se Matěj utkal s domácím soupeřem z Maďarska **Keanem Gaborem Kigyosem**. Již před časem se spolu na kurtu potkali a i tentokrát „to vyšlo, jak mělo“, Matěj zvítězil 21:14, 21:17. Ve druhém kole to byl již těžší oříšek - **Iljo Van Delsen**, hráč z Belgie nasazený jako 5. hráč turnaje. Po prvním prohraném setu 15:21 Matěj zařadil vyšší rychlostní stupeň a v dalších dvou setech vyhrál 21:12 a 21:13.

Druhý hrací den Matějovy dovednosti prověřil hráč z Francie **Achille Girard**. Achille mimocho-

dem vyřadil na turnaji Matějového spoluhráče ze slovenské extraligy **Sebastiána Kadlece**. Forma z předchozího dne však vydržela a tak poměrně hladká výhra 21:7 a 21:15 potěšila. Vstup do semifinále zajistila výhra nad kamarádem z reprezentace **Dominikem Kopřivou** (nasazen jako 4) 22:20 a 21:11.

Wow, ocitli jsme se v semifinále a bylo třeba shánět ubytování, přeci jenom jsme s tímto nepočítali (i když tiše doufali). Naštěstí jsme v Pécsi ještě nějaký pokoj ulovili a snažili se u dobré večere vymyslet taktiku na hráče z Indie. Indie patří bezesporu k badmintonovým velmocem. V celé Asii je badminton stejně populární jako u nás fotbal či hokej. Indický reprezentant **Lakshay Sharma** - pozdější vítěz celého turnaje potvrdil svoje kvality a zastavil naši cestu turnajem výhrou 21:13 a 21:15. Prohra zamrzí, ale zkušenost k nezaplacení. Z turnaje si odvážíme krom 3. místa i spoustu bodů do juniorského žebříčku BWF a taky nové zkušenosti a kontakty. Den po návratu Matěj odjíždí na několik tréninkových jednotek do Benátek nad Jizerou a následně se představí na turnaji Grand Prix dospělých.

Matěj Rzeplinski, Foto: Viola Hoříková

Děti si užily soustředění i příměstský tábor



V druhé polovině srpna uspořádali HC Vlci Český Těšín pro své hokejisty soustředění ve Smilovicích i příměstský tábor. Starší děti využily zázemí Sportovního centra ve Smilovicích a týden společně tužily kolektiv neje- nom na ledě, ale také během tréninků na su- chu či doprovodných aktivitách - turnaj v pingpongu, opékání párků a noční stezky odvahy. Na místě je zde také poděkování nadaci OKD, z jejichž grantu Srdcovka jsme získali část prostředků na zorganizování soustředění.

Menší děti si pak poprvé vyzkoušely příměstský tábor, během kterého se každý den setkávaly na zimním stadioně v Českém Těšíně. Dopoledne trávily v tělocvičně, nově zrekonstruované střelně či venku a odpoledne na ledě. 25 dětí si užilo týden plný zábavy, her, ale i hokejové dřiny. Pro všechny z nás to byl úžasný zážitek a příští rok si tábor s radostí zopakujeme.

*Tomáš Wardas,
předseda HC Vlci Český Těšín*

Léto na koupališti 2021

Areál letního koupaliště se letos veřejnosti poprvé otevřel na Den dětí dne 1. června a jeho provoz byl ukončen 31. srpna. Návštěvníci tak mohli strávit krásné slunné dny ve dvou bazénech pro plavce i neplavce, na skluzavkách a tobogánu, zahrát si stolní tenis nebo plážový volejbal. Po celou koupací sezónu byly k dispozici dva bufety s občerstvením, hlídání parkoviště i nová kolovna.

Přísná proticovidová opatření provozu koupaliště a z toho důvodu i absence návštěvníků z Polska měly vliv na celkovou návštěvnost našeho Českotěšínského koupaliště. Ve srovnání s předchozími lety klesla návštěvnost o 55%. Věříme, že příští léto se situace týkající se

koronaviru zlepší a vstup na koupaliště bude méně komplikovaný.

I přes všechna omezení, která se týkala vstupu do areálu, se nám povedlo uspořádat dva turnaje v plážovém volejbale. Amatérský turnaj trojic v červenci a amatérský turnaj smíšených párů v srpnu. Zavítali k nám hráči z Českého Těšína, Havířova, Třince a jiných přilehlých měst. Oba turnaje se hrály v jedné skupině systémem každý s každým a vítězný pár byl určen na základě výsledků všech utkání. Po oba dny nás doprovázelo nádherné počasí a skvělá atmosféra. Sportovní den na koupališti, který je určen hlavně pro děti a mládež, byl naplánován na konec srpna. Bohužel z důvodu deštivého a chladného počasí,



které nás doprovázelo celý konec prázdnin, se nekonal. Věříme, že příští rok dětem vše vynahradíme. Děkujeme všem návštěvníkům za respektování nařízení vlády pro

vstup na koupaliště i našemu personálu u pokladny, který s největší trpělivostí pomáhal tento vstup usnadnit. Těšíme se na příští rok.

Aneta Huczalová, SÚZ Český Těšín

Letní činnost v SVČ AMOS Tanečníci na Morávce



Během prázdninových týdnů proběhlo 15 příměstských táborů, týdenní soustředění tanečních zájmových útvarů na Morávce, 2 turnusové pobyty táborů v Horní Bečvě a jeden turnus prázdninového pobytu ve Frýdlantě nad Ostravou, jež se konal s finanční podporou města Český Těšín (o něm jsme psali v minulém vydání TL). Zastřešili jsme celoměstskou akci Prázdniny 2021.

Nabídka příměstských táborů byla velmi pestrá a využilo ji 400 dětí z Českého Těšína, Chotěbuz a okolních i vzdálenějších měst. Jak to na takovém táboře vypadá a probíhá, co se v něm děje a dělá? To vše zjistili a odzkoušeli si předškoláci, mladí fotbalisté na stadionu trénovali sportovní a fotbalové dovednosti, ve stájích děti pečovaly o koně a vyjížděly na nich do blízkého okolí. Toulavé boty měly děti na turistickém táboře při zdolávání vrcholů Beskyd, zvidavé mozky hravě nakoukly do tajů vědy i techniky a poznávaly tajemství přírody. Pomyslné střevíce děti prošoupaly při nácvičce tanečních choreografií, věnovaly se novým cirkusovým disciplínám jako je např. akrobacie na šálách, pantomima, žonglování. Nechyběl ani tradiční táborový mix, od všeho trochu. Táborové programy doplňovaly výlety do okolí i sousedních měst, zajímavé exkurze a prohlídky. V rámci projektu Od řemesla k technice děti rovněž absolvovaly poznávací aktivity zaměřené na IT, techniku, modelářskou a rukodělnou činnost, které proběhly v nově vybavených projektových učebnách SVČ

Amos. Tuto zaměřenou činnost propojovaly různé hry, soutěže, kreativní tvorba, smích, veselí a dobrá nálada.

Na přípravě a průběhu přes 60 aktivit „Prázdniny 2021“ se podílelo 13 městských organizací včetně SVČ Amos. V rámci toho probíhala soutěž o nejlepší účastníky, do které se registrovalo 82 dětí. Děti se zapojily do sportovních, kreativních, uměleckých, vzdělávacích i poznávacích akcí, které jim přinesly nové zážitky, rozšířily vědomosti, zlepšily zručnost a za splnění dané aktivity obdržely do soutěžní brožurky razítko, čili 1 bod. Po nasbírání minimálně 10 razítek si vyzvedly odměnu – triko s logem Prázdniny a s rodiči si zajely na rodinný výlet, navštívily hrad Hukvaldy u Lipníka nad Bečvou a ZOO Ostrava. Aktivit se rovněž zúčastnilo víc jak 400 neregistrovaných dětí ať už sami, s rodiči nebo v rámci příměstských táborů organizovaných jinými organizacemi, např. Centrum Kristýnka. Nejlepších 30 účastníků bylo odměněno věcnou cenou na slavnostním ukončení v sobotu 4. září, které proběhlo v Pink aréně SVČ Amos. Ceny předali ředitelka SVČ Amos Mgr. Eva Juričková a místostarosta Ing. Vít Slováček. Nejlepší soutěžící: Vojtěch Labudek (57 b.), Vojtěch Svobodník (49 b.) a Justýna Morysová (47 b.). Gratulujeme vítězům, děkujeme organizátorům i všem zúčastněným dětem a věříme, že se setkáme i v příštím roce v jubilejním 20. ročníku „Prázdniny 2022“.

Kolektiv SVČ Amos

Ve dnech 2. - 6. 8. 2021 se uskutečnilo pro 29 dětí odborné soustředění zájmových útvarů SVČ Amos v Hotelu U přehrady na Morávce. Zúčastnili se především členové dětského folklórního souboru Slezanek společně se souborem Daliyah – děvčaty orientálních tanců. Cílem soustředění bylo zdokonalit taneční i pohybové dovednosti dětí včetně nácvičky nových choreografií souborů. Roční výluka z pravidelné činnosti však po krátké době byla nahrazena spontánní akcí, která se osvědčila i u vedoucích souborů jako dobrá volba. Propojením různých žánrů přispěl pobyt členům souborů k zvládnutí



tí činnosti v kolektivu včetně prohloubení vzájemných kamarádských vztahů. Nejen tanec, ale i společné aktivity – rukodělné a výtvarné workshopy, sportovní hry a soutěže přispěly k výborné atmosféře všech zúčastněných. Slezanek si připravil nové pásmo „Placki“, se kterým nás seznámili na vystoupení v rámci akce „Poklady z těšínské truhly“, děvčata orientálních tanců nacvičila vystoupení pod názvem „Piráti z Karibiku“. Vedoucí souborů Janka Pawliková a Dominika Němečková byly právem hrdé na své svěřence, kteří se za krátkou dobu opět našli. Souborům přejeme úspěšný nový školní rok a radost na vystoupeních!

Šárka Klimoszová, SVČ Amos
Foto: Archiv SVČ Amos

Mečová v obležení pevnosti Boyard

Pobyty v Horní Bečvě proběhly v chatě Mečová v termínu 14. – 29. srpna a tábor si užilo celkem 93 dětí. Oba turnusy se přenesly do prostředí Pevnosti Boyard, kde sbíraly klíče a indicie k získání pokladu Pána pevnosti. Velkou část programu tvořily týmové a individuální soutěže. Děti poměřily své síly v přetahování lanem proti vedoucím, prolézaly lanovou past, běžely orientační závod místním lesem, hrály kubánské točo, naučily se Lormovu a Morseovu abecedu a další spoustu zajímavých her v okolí chaty. Také byl čas na koupání v tamější přehradě, k návštěvě obce Horní Bečva, účastníci zvládli výšlap na chatu Martiňák nebo si užili diskotéku a opékání párek. Ubytování a strava v chatě Mečová byla perfektní, v krásné a zrekonstruované roubence jsme se cítili jako doma. Už nyní se těšíme na další rok, kdy opět budeme moci připravit skvělý program a užasnou zábavu pro děti.

Adam Chalupa SVČ Amos



